

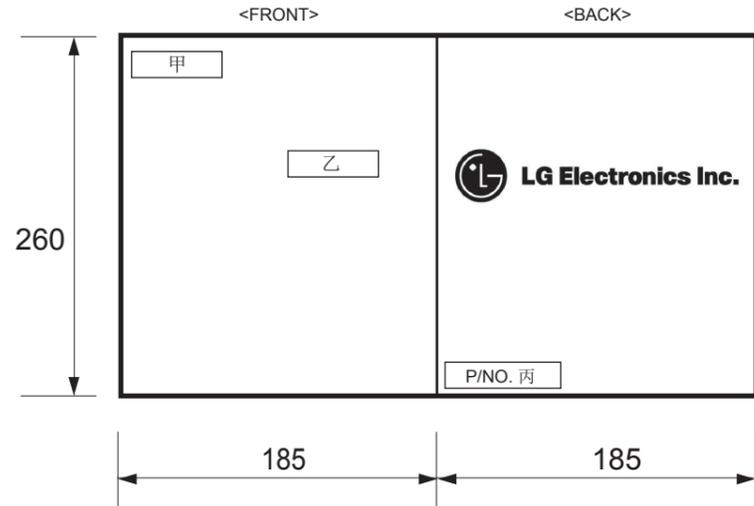
| SEC. WORK | 甲 BRAND   | 乙 MODEL  | 丙 P/NO.                      | PRINTING DEGREE |          | MATERIAL AND PRINTING DESCRIPTION | LG MODEL NAME     | SUFFIX  | LANGUAGE | PAGE | REMARK               |
|-----------|---|----------|------------------------------|-----------------|----------|-----------------------------------|-------------------|---------|----------|------|----------------------|
|           |   |          |                              | EXTERIER        | INTERIER |                                   |                   |         |          |      |                      |
| 45        |  LG<br>Life's Good | F91491FD | MFL68560245<br>ver.081916.00 | 1               | 1        | 材质: 70g 双层纸                       | FH4U2VFN3.ABWPAGE | ABWPAGE | Hebrew   | 44   | TITAN 2.0 CLASSIC C4 |

<<备注 >>

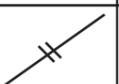
1. 材质，印刷，尺寸参照作业表.
2. 印刷，文字大小和线条以LG设计基准.
3. 数字大小依据一般规格.
4. 批量生产前取的设计限度.
5. 本部品不应含有禁止物质(Pb, Cd, Hg, Cr+6, PBB, PBDE)，详细内容满足LGEPN-Z-1023.

<< NOTES >>

1. Material,printing and exterier size are refer to work tables.
2. Printing, tsxt size and line are based on LG desing film.
3. Exterier size on the drawing is cutting line.
4. Before product controlled by criteria sample.
5. The part should not contain prohibited substances(Pb,Cd,Hg,Cr+6,PBB,PBDE) and detailsShould comply with LGEPN-Z-1023.



|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

|   |          |          |                 |            |          |                                      |
|---|----------|----------|-----------------|------------|----------|--------------------------------------|
| Unit  |          | mm       | SCALE           | 1/1        | TITLE    | MANUAL, OWNER'S<br>DRUM-EXPORT   1/1 |
| MODELING  | DESIGNED | REVIEWED | CHECKED         | APPROVALED |          |                                      |
|  | 李珍       | 陈芳       | 范永凤             | 李揆喆        | DWG. No. | MFL68560245                          |
| LGEPN<br>LG Electronics Inc.  |          |          | RELATED DRAWING |            |          |                                      |

# מדריך למשתמש

# מכונת כביסה

לפני תחילת ההתקנה, יש לקרוא את ההוראות האלו בזהירות.  
זה יפשט את ההתקנה ויודא שהמוצר יותקן בצורה נכונה  
ובטוחה. יש להשאיר את ההוראות האלו ליד המוצר אחרי  
ההתקנה עבור שימוש עתידי.



F91491FD



MFL68560245  
ver.081916.00

## לקוחות נכבדים!

אנו מודים לכם ושמחים שהצטרפתם למשפחת **ברימאג דיגיטל אייג'**.

במכונות הכביסה החדישות והיוקרתיות המיובאות על-ידי חברת **ברימאג דיגיטל אייג'**, מיושמות הטכנולוגיות החדישות ביותר המעניקות ביצועים מעולים, בטיחות מושלמת ונוחות מרבית בשימוש.

חברת **ברימאג דיגיטל אייג'**, רואה בנוחות שלכם אתגר עליון ושוקדת ללא הרף לשמירה על רמת איכות גבוהה המוענקת לכם.

נא קראו את ההוראות בעיון רב טרם התקנת מכונת הכביסה ואנו משוכנעים כי תפיקו הנאה מושלמת וכי תהיו שבעי רצון מביצועיה ואמינותה.

חוברת זו, מספקת מידע מדויק באשר להתקנת המכונה.

באיחולי הנאה והצלחה

חברת **ברימאג דיגיטל אייג'**

**BRIMAG**

מותרים מבית טוב

חוברת זו הופקה עבור קבוצת מוצרים וייתכן שהיא תכיל דימויים או תוכן שונה מהמודל שרכשתם. היצרן יכול לשנות את החוברת הזאת.

## 04..... הוראות בטיחות

06..... הוראות בטיחות חשובות

## 09..... התקנה

09..... מפרט

09..... אביזרים

10..... דרישות למקום התקנה

11..... פתיחת המארז והסרת ברגים של העברה

12..... שימוש בפדים למניעת החלקה (אפשרות)

12..... רצפות עץ (רצפות עם חיפוי)

13..... איזון מכונת הכביסה

13..... חיבור צינור הכניסה

16..... התקנה של צינור ניקוז

16..... חיבורים חשמליים (רק בבריטניה)

## 17..... הפעלה

17..... שימוש במכונת הכביסה

18..... מיון כביסה

19..... הוספת מוצרי ניקוי

21..... לוח בקרה

22..... טבלת תכניות

26..... סבב אפשרות

29..... שימוש בפונקציית סמארט (אפשרות)

## 30..... אחזקה

30..... ניקוי מכונת הכביסה

30..... ניקוי של מסנן צינור הכניסה

31..... ניקוי מסנן משאבת הניקוז

32..... ניקוי המגירה

32..... Tub Clean (ניקוי אמבטיה)

33..... אזהרות לגבי קיפאון במהלך החורף

35..... שימוש בפונקציה של Smart Diagnosis™

## 36..... איתור וטיפול בבעיות

36..... אבחון בעיות

38..... הודעות של טעות

## 40..... אחריות

הנחיות הזהירות הבאות מיועדות למנוע סיכונים שלא ניתן לחזות או נזק בשל הפעלה לא בטוחה או לא נכונה של המוצר.  
ההנחיות מחולקות ל 'אזהרות' ו- 'זהירות' כפי שמתואר להלן.

⚠ הסמל הזה מוצג על מנת להראות על עניינים והפעלות שיכולים לגרום לסיכון. נא לקרוא את החלק שבו מופיע הסמל הזה בזהירות ומלא אחר ההוראות על מנת להימנע מסיכון.

⚠ אזהרה - זה מצביע על כך שאי מילוי אחר ההוראות עלול לגרום לנזק רציני או למוות.

⚠ זהירות - זה מצביע על כך שאי מילוי אחר ההוראות עלול לגרום לפגיעות קלות או לנזק למוצר.

⚠ אזהרה

על מנת להקטין את הסיכון לשריפה, שוק חשמלי, או לפגיעה באנשים כאשר משתמשים במוצר, יש לנקוט באמצעי זהירות בסיסיים, ובכלל זאת האמצעים הבאים.

### ילדים בבית.

מכשיר זה אינו מיועד לשימוש על ידי אנשים (ובכלל זאת ילדים) אשר סובלים מירידה ביכולות פיזיות, חושיות או מנטליות או מחוסר ניסיון וידע, אלא אם הם נמצאים תחת פיקוח או שקיבלו הנחיות בנוגע לשימוש במכשיר מצד אדם האחראי על ביטחונם. יש צורך לפקח על ילדים על מנת לוודא שהם לא משחקים במכשיר.

### לשימוש באירופה:

ילדים מגיל 8 ומעלה ואנשים עם ירידה ביכולות פיזיות, חושיות או מנטליות או חוסר ניסיון וידע יכולים להשתמש במכשיר זה אם הם נמצאים תחת פיקוח או שקיבלו הנחיות בנוגע לשימוש בטוח במכשיר והם מבינים את הסכנה הכרוכה בכך. אסור לילדים לשחק במכשיר. ניקוי ואחזקה של המשתמש לא צריכים להיעשות על ידי ילדים בלי פיקוח עליהם.  
יש להרחיק ילדים מתחת לגיל 3 אלא אם הם נמצאים בפיקוח מתמיד.

## דרישות הארקה

## ⚠ אזהרה

**למען ביטחונכם, יש למלא אחר המידע בחוברת זו על מנת להקטין למינימום את הסיכון בשריפה, פיצוץ, או שוק חשמלי, או כדי למנוע נזק לרכוש, נזק לאנשים, או מוות.**

- המכשיר חייב להיות עם הארקה. במקרה של תקלה או קלקול, ההארקה תפחית את הסיכון לשוק חשמלי על ידי כך שישפך נתיב עם הכי פחות התנגדות לזרם החשמלי.
- מכשיר זה מצויד בכבל חשמלי שיש לו מוליך הארקה ציוד ותקע עם הארקה. חובה להכניס את התקע לשקע מתאים אשר מותקן בצורה הולמת ויש לו הארקה בהתאם לכל הקודים וההנחיות המקומיות.
- חיבור בלתי הולם של מוליך הארקה הציוד עלול לגרום לסיכון בהלם חשמלי. אנא בדוק עם חשמלאי מוסמך או עם איש שירות אם אתה לא בטוח שלמכשיר יש הארקה הולמת.
- אל תשנה את התקע שקיבלת עם המכשיר. אם הוא לא מתאים לשקע, אנא דאג לכך שחשמלאי מוסמך יתקין לך שקע מתאים.



אזהרה

על מנת להקטין את הסיכון לשריפה, שוק חשמלי, או לפגיעה באנשים כאשר משתמשים במוצר, יש לנקוט באמצעי זהירות בסיסיים, ובכלל זאת האמצעים הבאים.

## התקנה

- אל תנסו להפעיל את המכשיר הזה אם נגרם לו נזק, הוא אינו מתפקד, מפורק חלקית, חסרים לו חלקים או יש לו חלקים שבורים, ובכלל זאת נזק לכבל החשמלי או לתקע. זה עלול לגרום לשוק חשמלי או לפגיעה.
- המכשיר כבד. ייתכן שיהיה צורך בשני אנשים או יותר על מנת להתקין ולהזיז את המכשיר. חוסר הקפדה על כך עלול לגרום לפגיעה.
- יש לאחסן ולהתקין את המכשיר הזה במקום שבו הוא לא יהיה חשוף לטמפרטורה מתחת לנקודת הקיפאון או לתנאי מזג אוויר חיצוניים. חוסר הקפדה על כך עלול לגרום לדליפה.
- יש להדק את צינור הניקוד על מנת למנוע היפרדות. התזה של מים עלולה לגרום לשוק חשמלי.
- אם נגרם נזק לכבל החשמלי, יש לדאוג לכך שהוא יוחלף על ידי היצרן או איש השירות שלו או אדם שהוסמך בצורה דומה על מנת למנוע נזק.
- אין להתקין את המכשיר הזה מאחורי דלת ננעלת, דלת הזזה או דלת שיש לה ציר בצד הנגדי לזה של מייבש הכביסה, בדרך כזו שתפריע לפתיחה מלאה של דלת המייבש.

## הפעלה

- נא לא להשתמש בחפצים חדים כמו מקדחה או סיכה על מנת ללחוץ על או כדי להפריד יחידת הפעלה. זה עלול לגרום לשוק חשמלי או לפגיעה.
- רק איש תיקונים מוסמך ממרכז השירות של LG Electronics יכול לפרק, לתקן, או לשנות את המוצר. שירות שאינו הולם עלול לגרום לפגיעה, שוק חשמלי או שריפה.
- נא לא להתיז מים בתוך או מחוץ למוצר על מנת לנקות אותו. מים עלולים לגרום נזק לבידוד, דבר שעלול לגרום לשוק חשמלי או לשריפה.
- נא לדאוג לכך שבאזור שמתחת או מסביב למכשיר לא יהיו חומרים דליקים כמו מוך, נייר, סמרטוטים, חומרים כימיים ועוד. שימוש בלתי הולם עלול לגרום לשריפה או לפיצוץ.
- נא לא להניח חיות, כמו חיות מחמד, בתוך המוצר. זה עלול לגרום לפגיעה.
- אסור להשאיר את הדלת של המכשיר הזה פתוחה. ילדים עלולים להיתלות על הדלת או לזחול לתוך המכשיר, דבר שעלול לגרום לנזק או לפגיעה.

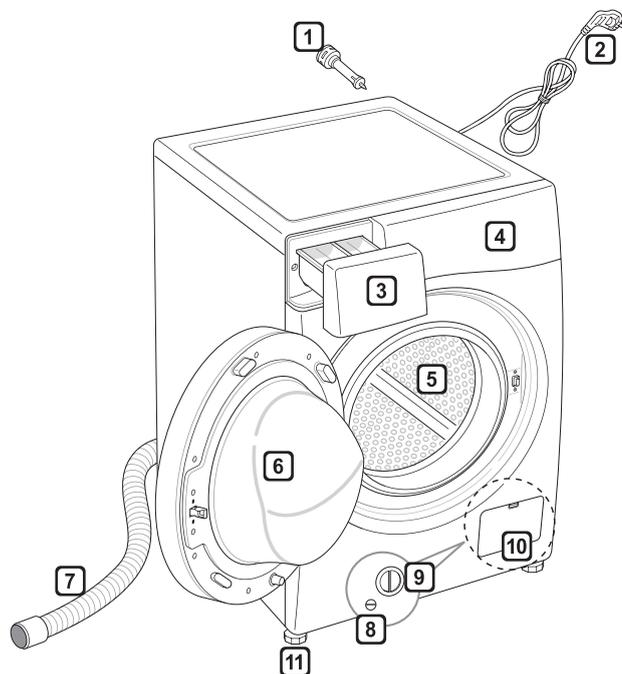
- אם צינור הניקוז או צינור הכניסה קפאו במהלך החורף, השתמשו בהם רק אחרי הפשרה. קיפאון עלול לגרום לשריפה או לשוק חשמלי, וחלקים קפואים עלולים לגרום לחוסר תפקוד של המוצר או להפחית את אורך החיים של המוצר.
- יש להרחיק את כל חומרי הניקוי, מרככים ואקונומיקה הרחק מטווח ידם של ילדים. מוצרים אלו מכילים חומרים רעילים.
- אין לחבר מוצרים רבים לשקע מרובה תקעים או לכבל מאריך. זה עלול לגרום לשריפה.
- יש להוציא את התקע החשמלי של המוצר כאשר מנקים אותו. אם לא תוציאו אותו זה עלול לגרום לשוק חשמלי או לפגיעה.
- אסור לגעת בתקע עם ידיים רטובות. זה עלול לגרום לשוק חשמלי או לפגיעה.
- כאשר מוציאים את התקע מהשקע, יש להחזיק את התקע ולא את הכבל החשמלי. נזק לכבל עלול לגרום לשוק חשמלי או לפגיעה.
- אסור לכופף או לקפל את הכבל החשמלי בצורה מוגזמת או לשים עליו חפץ כבד. נזק לכבל עלול לגרום לשוק חשמלי או לשריפה.
- אסור לפתוח את המכשיר בזמן שהוא פועל. יש להמתין עד שהתוף ייעצר לגמרי. חוסר הקפדה על כך עלול לגרום לפגיעה.
- אסור להכניס פנימה, לרחוץ או לייבש פריטים שנוקו, כובסו, הוטבלו, או הוכתמו עם חומרים דליקים או נפיצים (כמו שעווה, נפט, צבע, בנזין, מסיר שומנים, תמיסות של ניקוי יבש, קרוסין, שמן צמחי, שמן בישול וכו'). שימוש בלתי הולם עלול לגרום לשריפה או לפיצוץ.
- במקרה של הצפה, יש להפסיק את השימוש במוצר וליצור קשר עם מרכז השירות של LG Electronics. מגע עם מים עלול לגרום לשוק חשמלי.
- אסור להפעיל לחץ מוגזם כלפי מטה על הדלת, כאשר דלת המכשיר פתוחה. אם תעשה זאת, זה עלול להפיל את המכשיר ולגרום לפגיעה.
- נא להשתמש במערכי הצינור החדשים שסופקו עם המכשיר. אסור להשתמש מחדש במערכי צינור ישנים. דליפת מים עלולה לגרום לנזק לרכוש.
- אסור לגעת בדלת בזמן סבבי האדים, הייבוש, או כביסה בטמפרטורה גבוהה. המשטח של הדלת עלול להתחמם מאוד. יש לאפשר למנועול הדלת להשתחרר לפני שפותחים את הדלת. חוסר הקפדה על כך עלול לגרום לפגיעה.
- אסור להשתמש בגז דליק ובחומרים דליקים (בנזין, טינר, נפט, אלכוהול וכו') בסביבות המוצר. זה עלול לגרום לפיצוץ או לשריפה.

## היפטרות

- לפני שנפטרים ממכשיר ישן, יש להוציא אותו מהשקע. יש לנתק את התקע מהמכשיר. יש לחתוך את הכבל מיד מאחורי המכשיר על מנת למנוע שימוש לא נכון.
- יש להיפטר מחומרי האריזה (כמו ויניל ופוליסטרן) הרחק מטווח ידם של ילדים. חומר האריזה עלול לחנוק ילד.
- יש לפרק את הדלת של מכונת הכביסה לפני שמשביתים את המכשיר או נפטרים ממנו על מנת למנוע סכנה שילדים או חיות קטנות ילכדו בתוכו. חוסר הקפדה על כך עלול לגרום לנזק רציני לאנשים או למוות.

## מפרט

- 1 ברגי מעבר
- 2 תקע חשמלי
- 3 מגירה
- 4 לוח בקרה
- 5 תוף
- 6 דלת
- 7 צינור ניקוז
- 8 תקע ניקוז
- 9 מסנן משאבת ניקוז
- 10 פקק כיסוי (המיקום שלו עשוי להשתנות תלוי במוצר)
- 11 רגל מתכווננת



- אספקת חשמל: 220–240 V~, 50 Hz
- גודל: 600 מ"מ (רוחב) X 560 מ"מ (עומק) X 850 מ"מ (גובה)
- משקל המוצר: 63 ק"ג
- יכולת שטיפה: 9 ק"ג
- לחץ מים מותר: 0.1–1.0 MPa (1.0–10.0 kgf/cm<sup>2</sup>)

• ייתכן שיהיה שינוי של המראה והמפרט בלי הודעה מראש על מנת לשפר את איכות המוצר.

## אביזרים



אזיקון  
(אפשרות)



משטחים נגד החלקה  
(2EA)  
(אפשרות)



פקקים על מנת לכסות את החורים של ברגי ההעברה



מחבר בצורת ריש (בשביל לאבטח את צינור הניקוז)



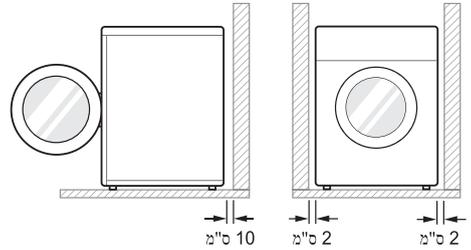
מפתח ברגים



צינור כניסה חם (אפשרות: חם (1EA))

## דרישות למקום התקנה

### מיקום



- אין להכניס את מכונת הכביסה למקומות שבהם יכולה להיות טמפרטורה של קיפאון. צינורות שקפאו עלולים להתפוצץ תחת לחץ. האמינות של יחידת השליטה האלקטרונית עלולה להיפגע בטמפרטורות מתחת לנקודת הקיפאון.
- יש לוודא שכאשר מכונת הכביסה מותקנת, היא תהיה נגישה למהנדס במקרה של תקלה.
- כאשר מכונת הכביסה מותקנת, יש לכוונן את כל ארבעת הרגליים על ידי שימוש במפתח הברגים של ברגי מעבר שניתן על מנת לוודא שהמכשיר יציב, ושנשאר מרווח של בערך 20 מ"מ בין הקצה של מכונת הכביסה והקצה התחתון של כל מה שמעליה.
- ציוד זה אינו מיועד לשימוש בים או לשימוש בהתקנה ניידת כמו בקרוואנים, מטוסים וכו'.

### חיבור חשמלי

- אסור להשתמש בכבל מאריך או במתאם כפול.
- יש להוציא תמיד את התקע של מכונת הכביסה מהשקע ולסגור את אספקת המים אחרי השימוש.
- יש לחבר את מכונת הכביסה לשקע עם הארקה בהתאם לתקנות החיווט הנוכחיות.
- מכונת הכביסה צריכה להיות ממוקמת בצורה כזו שיהיה קל להגיע אל התקע.
- רק צוות מוסמך יכול לבצע תיקונים במכונת הכביסה. תיקונים שיתבצעו על ידי אנשים לא מנוסים עלולים לגרום לנזק או לתקלה רצינית. נא לפנות למרכז השירות המקומי שלכם.
- אם אתם מקבלים את מכונת הכביסה בחורף והטמפרטורות ירדו מתחת לנקודת הקיפאון, יש להניח את מכונת הכביסה בטמפרטורת החדר למשך מספר שעות לפני שמתחילים להפעיל אותה.

**רמת הרצפה:** מדרון מותר מתחת לכל מכונת הכביסה הוא  $1^\circ$ .  
**שקע חשמלי:** חייב להיות בתוך 1.5 מטרים מאחד הצדדים של מיקום מכונת הכביסה.

- אסור להעמיס על השקע עם יותר מאשר מכשיר אחד.
- **מרווחים נוספים:** לגבי הקיר, 10 ס"מ: מאחור / 2 ס"מ: מצד ימין ומצד שמאל
- אין לשים או לאחסן מוצרי כביסה מעל מכונה הכביסה בכל זמן שהוא.
- מוצרים אלו עלולים לפגוע בגימור או בבקרות.

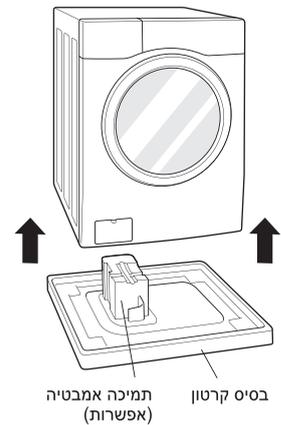
### מיקום

- יש להתקין את מכונת הכביסה על רצפה קשה ושטוחה.
- יש לוודא כי זרימת האוויר מסביב למכונת הכביסה אינה נפגעת על ידי שטיחים, שטיחונים וכו'.
- אין לנסות ולתקן חוסר איזון ברצפה על ידי הנחת פיסות עץ, קרטונים או חומרים דומים מתחת למכונת הכביסה.
- אם לא הייתה ברירה והיה צריך למקם את מכונת הכביסה בסמוך לתנור גז או פחם, חובה להכניס בידוד (85x60 ס"מ) המכוסה ביריעת אלומיניום בין שני המכשירים, בצד הפונה לתנור או לכיריים.

## פתיחת המארז והסרת ברגים של העברה.

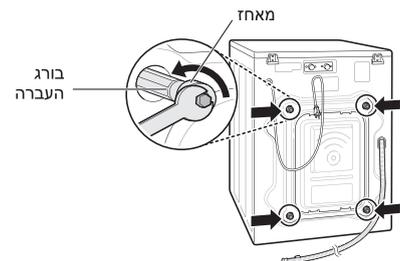
1 יש להסיר את הבסיס המוקצף מהמכונה.

- אחרי הסרת הקרטונים וחומרי המשלוח, יש להרים ולהסיר את הבסיס המוקצף מהמכונה. יש לוודא כי התמיכה של האמבטיה יורדת ביחד עם הבסיס ושהיא לא נדבקה לתחתית של מכונת הכביסה.
- אם אתם חייבים להשכיב את מכונת הכביסה על מנת להסיר את בסיס הקרטון, יש להקפיד להגן על הדופן הצדדית של מכונת הכביסה ולהשכיב אותה בזהירות על צדה. אסור להשכיב את מכונת הכביסה על חלקה הקדמי או האחורי.



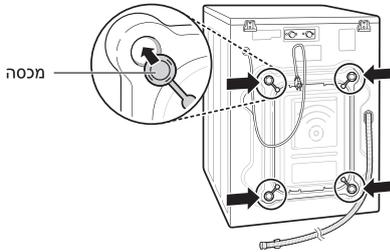
2 נא להסיר את הברגים המורכבים.

- יש להתחיל בשני ברגי העברה שבתחתית, נא להשתמש במפתח הברגים (כלול) על מנת לשחרר לחלוטין את הברגים על ידי סיבוב שלהם נגד כיוון השעון. יש להסיר את הברגים המורכבים על ידי פיתול קל שלהם ולאחר מכן למשוך אותם החוצה.



3 נא להתקין את המכסים של החורים

- יש למצוא את מכסי החורים הכלולים באריזת האביזרים ולהתקין אותם על החורים של ברגי ההעברה.



### הערה

- שמור את הרכבי הברגים לשימוש עתידי. על מנת למנוע נזק לרכיבים הפנימיים, אסור להעביר את מכונת הכביסה מבלי להתקין מחדש את ברגי ההעברה.
- חוסר הקפדה על הסרה של הברגים והמאחז עלול לגרום לרעידות חמורות ולרעש, דבר אשר עלול לגרום לנזק בלתי הפיך למכונת הכביסה. הכבל החשמלי מחובר לצד האחורי של מכונת הכביסה בעזרת בורג העברה על מנת למנוע את ההפעלה כאשר הברגים הללו עדיין מחוברים.

## שימוש בפדים למניעת החלקה (אפשרות)

אם תתקינו את מכונת הכביסה על משטח חלקלק, היא עלולה לזוז בשל הרעידות המרובות. איזון לא נכון עלול לגרום לבעיית תפקוד בשל רעש ורעידות. אם זה קורה, יש להתקין את הפדים נגד החלקה מתחת לרגלי האיזון ולעשות התאמה של הרמה.

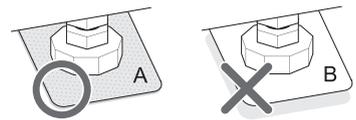
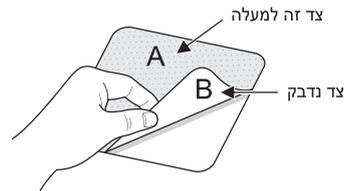
**1** יש לנקות את הרצפה על מנת לחבר אליה את הפדים נגד החלקה.

יש להשתמש בסמרטוט יבש על מנת להסיר ולנקות חפצים זרים ולחות. אם תישאר לחות, הפדים נגד החלקה עלולים להחליק.

**2** יש לכוון את הרמה אחרי הנחת מכונת הכביסה באזור ההתקנה.

**3** יש להניח את הצד הנדבק של הפדים נגד החלקה על הרצפה.

הכי כדאי להתקין את הפדים נגד החלקה מתחת לרגליים הקדמיות. אם קשה להניח את הפדים מתחת לרגליים הקדמיות, יש להניח אותם מתחת לרגליים האחוריות.

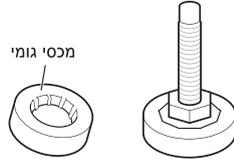


**4** יש לוודא שמכונת הכביסה מאוזנת.

יש לדחוף את לנענע את הקצוות העליונים של מכונת הכביסה בעדינות על מנת לוודא שהמכונה לא מיטלטלת. אם מכונת הכביסה מיטלטלת, יש לאזן שוב את המכונה.

## רצפות עץ (רצפות עם חיפוי)

- רצפות עץ רגישות במיוחד לרעידות.
- על מנת למנוע רעידות אנו ממליצים להניח מכסים מגומי בעובי של לפחות 15 מ"מ על כל אחת מהרגליים של מכונת הכביסה, ושהם יהיו מהודקים ללפחות שתי קורות רצפה עם ברגים.



- אם זה אפשרי, יש להתקין את מכונת הכביסה באחת מפינות החדר, היכן שהרצפה יציבה יותר.
- התאם את מכסי הגומי על מנת להפחית את הרעידות.
- אפשר לרכוש מכסי גומי ( p/no.4620ER4002B ) ממרכז השירות של LG

### הערה

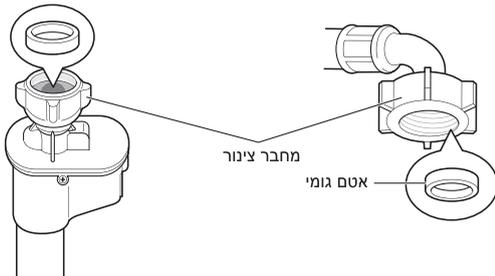
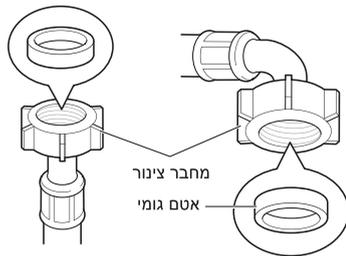
- הנחה הולמת ואיזון של מכונת הכביסה יבטיחו הפעלה ארוכה, סדירה ואמינה.
- מכונת הכביסה צריכה להיות אופקית ב-100% ולעמוד בצורה יציבה במקומה.
- "לא תתנדנד" לאורך פינוק תחת העומס.
- משטח ההתקנה חייב להיות נקי, ללא שעוות רצפה וללא חומרי סיכה אחרים.
- אין לאפשר לרגליים של מכונת הכביסה להירטב. חוסר הקפדה על כך עלול לגרום לרעידות או לרעש.

## חיבור צינור הכניסה

- לחץ אספקת המים חייב להיות בין 0.1 MPa ל 1.0 MPa ( $1.0-10.0 \text{ kgf/cm}^2$ ).
- אין לקשור או להצליב חוטים כאשר מחברים את צינור הכניסה לשסתום.
- אם לחץ אספקת המים הוא יותר מאשר 1.0 MPa, יש צורך להתקין מכשיר להורדת לחץ.
- יש לבדוק מדי פעם את המצב של הצינור ולהחליף את הצינור אם צריך.

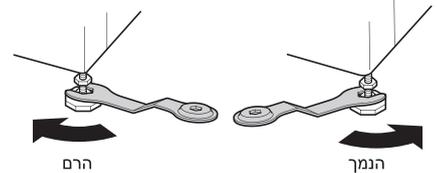
## בדיקת צינור הכניסה עם אטם הגומי

שני אטמים מגומי מסופקים ביחד עם צינורות כניסת המים. משתמשים בהם על מנת למנוע דליפות מים. יש לוודא כי החיבור לברז מהודק במידה מספקת.



## איזון מכונת הכביסה

- אם הרצפה אינה שווה בגובהה, יש לסובב את הרגל המתכווננת ככל הנדרש (אין להכניס פיסות עץ וכו' מתחת לרגל). יש לוודא שכל ארבעת הרגליים יציבות ומונחות על הרצפה ולאחר מכן לבדוק שהמכשיר מאוזן לחלוטין (יש להשתמש בפלס מים).
- למן הרגע שבו מכונת הכביסה מאוזנת, יש להדק את אומי הנעילה כלפי הבסיס של מכונת הכביסה. כל אומי הנעילה חייבים להיות מהודקים.



- בדיקה אלכסונית  
כאשר דוחפים את הלוחית העליונה של מכונת הכביסה בצורה אלכסונית במורד הקצוות של המכונה, המכונה לא צריכה לזוז כלפי מטה או מעלה בכלל (יש לבדוק בשני הכיוונים). אם מכונת הכביסה מיטלטלת כאשר דוחפים את הלוחית העליונה של המכונה באלכסון, יש לכוון שוב את הרגליים.

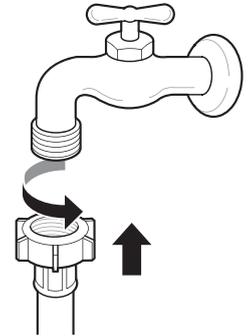
## הערה

- רצפת קורות או רצפה עם חיפוי עלולה לגרום לרעידות מרובות ולחוסר איזון.
- אם מכונת הכביסה מותקנת על במה מוגבהת היא חייבת להיות קשורה בצורה בטוחה על מנת למנוע את הסיכון שהיא תיפול.

## חיבור הצינור לברז המים

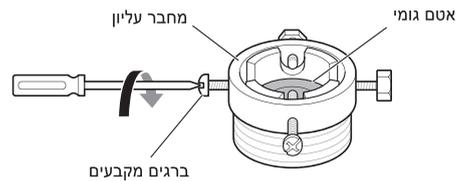
### חיבור צינור עם הברגה לברז בעזרת חוט

יש להבריג א מחבר הצינור לברז אספקת המים.

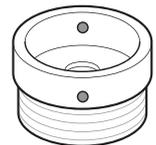
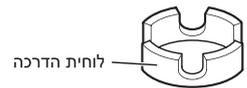


### חיבור צינור עם הברגה לברז בלי חוט

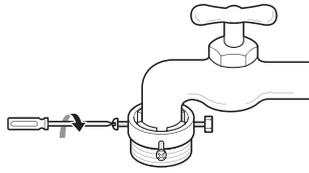
1 יש לשחרר את ארבעת הברגים המקבעים.



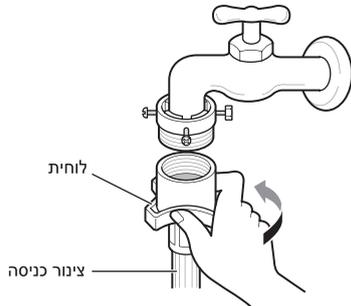
2 יש להסיר את לוחית ההדרכה אם הברז גדול מדי ולא מתאים למתאם.



3 יש לדחוף את המתאם לתוך הקצה של הברז בצורה שבה אטם הגומי ייצור חיבור עמיד בפני מים. יש להדק את ארבעת הברגים המקבעים.

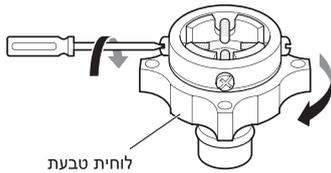


4 יש לדחוף את צינור הכניסה בצורה אנכית כלפי מעלה על מנת שאוטם הגומי שבתוך הצינור יוכל להיצמד לחלוטין לברז ולאחר מכן יש להדק אותו על ידי הברגתו לצד ימין.

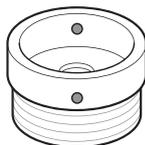


### חיבור צינור אחד מסוג צינור מגע לברז בלי חוט

1 יש לשחרר את ההברגה של לוחית הטבעת של המתאם ולשחרר את ארבעת הברגים המקבעים.



2 יש להסיר את לוחית ההדרכה אם הברז גדול מדי ולא מתאים למתאם.

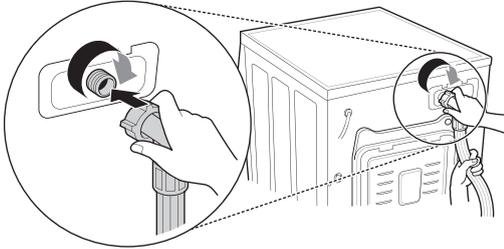


### חיבור צינור למכונת הכביסה

יש לוודא שאין פיתולים בצינור ושהוא לא מרוסק.

**כאשר למכונת הכביסה שלכם יש שני שסתומים.**

- צינור הכניסה עם המחבר האדום מיועד לחיבור עם ברז המים החמים.



#### הערה

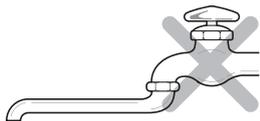
- אחרי השלמת החיבור, אם מים דולפים מהצינור, יש לחזור על אותם שלבים. יש להשתמש בסוג המקובל ביותר של ברז עבור אספקת המים. במקרה שבו הברז מרובע או גדול מדי, יש להסיר את לוחית ההדרכה לפני הכנסת הברז למתאם.

### שימוש בברז האופקי

ברז אופקי



ברז הארכה

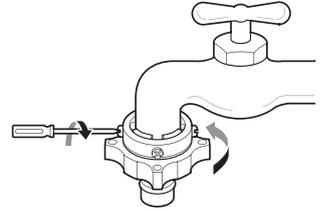


ברז מרובע

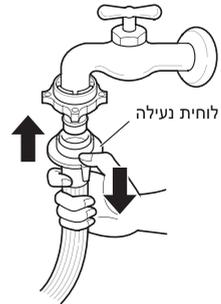


**3** יש לדחוף את המתאם לתוך הקצה של הברז בצורה שבה אטם הגומי ייצור חיבור עמיד בפני מים.

יש להדק את לוחית טבעת המתאם ואת ארבעת הברגים המקבעים.



**4** יש למשוך את לוחית הנעילה של המחבר כלפי מטה, לדחוף את צינור הכניסה לתוך המתאם ולשחרר את לוחית הנעילה של המחבר. יש לשים לב לכך שהמתאם ננעל במקומו.



#### הערה

- אחרי שמחברים את צינור הכניסה לברז המים, יש לפתוח את ברז המים על מנת לשטוף החוצה חומרים זרים (לכלוך, חול, נסורת וכו') שעלולים להיות בתוך קווי המים. יש לאפשר למים להתנקז לתוך דלי ולבדוק את טמפרטורת המים.

## חיבורים חשמליים (רק בבריטניה)

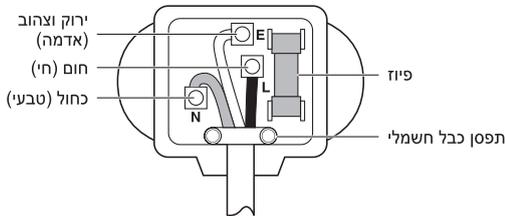
החוטים בהובלה הראשית הם בצבעים שונים בהתאם לקוד הבא:

**ירוק וצהוב: אדמה**

**כחול: טבעי**

**חום: חי**

מכשיר זה חייב להיות מחובר לאדמה.



מכיוון שיתכן שצבעי החוטים במוביל הראשי של המכשיר הזה לא מאימים לסימנים הצבעוניים המזהים את המסופים בתקע שלך, יש להמשיך באופן הבא:

החוט הירוק וצהוב חייב להיות מחובר למסוף שבתקע שמוסמן עם האות E או על ידי הסמל של אדמה ( $\perp$ ) או שהוא בצבע ירוק או בצבע ירוק וצהוב.

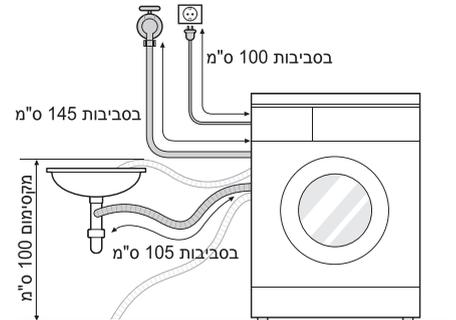
החוט הכחול חייב להיות מחובר למסוף אשר מסומן עם האות N או צבוע בשחור.

החוט החום צריך להיות מחובר למסוף אשר מסומן באות L או צבוע בצבע אדום.

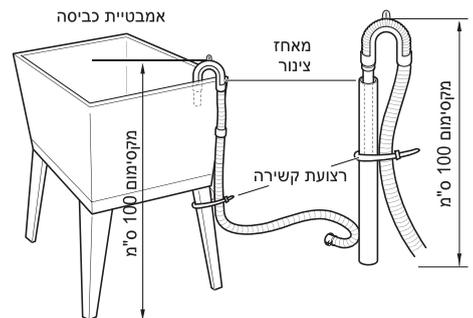
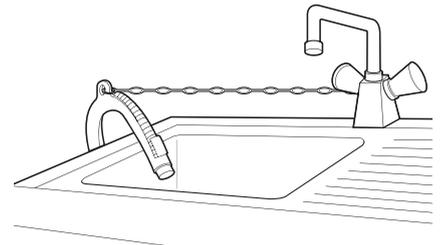
אם משתמשים בתקע של 13 אמפר (BS 1363), יש להתאים אליו נת"ך BS 1362 של 13 אמפר.

## התקנה של צינור ניקוז

- אין לשים את צינור הניקוז בגובה גבוה שמעל 100 ס"מ מהרצפה. ייתכן שמים במכונת הכביסה לא יתנקזו או שיתנקזו באיטיות.
- חיזוק נכון של צינור הניקוז יגן על הרצפה מהנזק העלול להיגרם בשל דליפת מים.
- אם צינור הניקוז ארוך מדי, אסור להכניס אותו בכוח בחזרה למכונת הכביסה. זה יגרום לרעש חריג



- כאשר מחברים את צינור הניקוז לכיור, יש להדק זאת היטב עם החוט.
- חיזוק נכון של צינור הניקוז יגן על הרצפה מהנזק העלול להיגרם בשל דליפת מים.

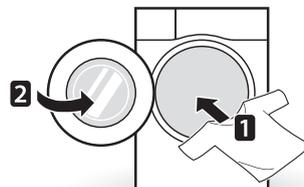


## שימוש במכונת הכביסה

לפני הכביסה הראשונה, יש לבחור סבב (Cotton 60 ° צלסיוס, יש להוסיף חצי העמסה של חומר ניקוי), על מנת לאפשר למכונת הכביסה לרחוץ בלי בגדים. זה יסלק את המשקעים והמים אשר ייתכן ונשארו במהלך הייצור מהתוף.

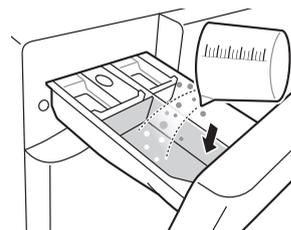
**1** יש למיין את הכביסה ולהכניס את הפריטים.

- יש למיין את הכביסה בהתאם לסוג האריג, רמת הלכלוך, צבע וגודל העמסה כפי שצריך. יש לפתוח את הדלת ולהכניס את הפריטים לתוך מכונת הכביסה.



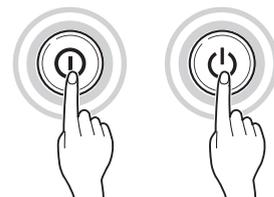
**2** יש להוסיף מוצרי ניקוי ו/או סבון ומרכך.

- יש להוסיף כמות הולמת של חומר ניקוי למגירה של חומר הניקוי. אם רוצים בכך, אפשר להוסיף אבקה או מרכך כביסה לאזורים המתאימים של המגירה.



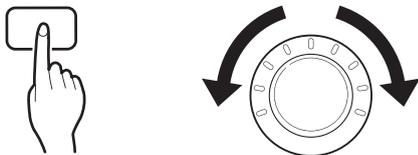
**3** יש להפעיל את מכונת הכביסה.

- יש ללחוץ על כפתור ה-**כוח** על מנת להפעיל את מכונת הכביסה.



**4** יש לבחור את סבב הכביסה הרצוי.

- יש ללחוץ על כפתור הסבב שוב ושוב או לסובב את כפתור בחירת הסבב עד לבחירת הסבב הרצוי.



**5** התחילו בסבב כביסה.

- יש ללחוץ על כפתור **התחל/הפסק** על מנת להתחיל את הסבב. מכונת הכביסה תרעד קלות בלי מים על מנת למדוד את המשקל שהועמס. אם ה-**כפתור התחל/הפסק** לא יילחץ בתוך 5 דקות, מכונת הכביסה תיכבה וכל ההגדרות יימחקו.



**6** סוף סבב.

- כאשר הסבב מסתיים, יישמע קול מנגינה. יש להוציא מייד את הבגדים שלכם ממכונת הכביסה על מנת להפחית את הסיכון לקמטים. יש לבדוק מסביב לאטם הדלת כאשר מוציאים את הכביסה על מנת לחפש פריטים קטנים שייטכן ונלכדו בתוך האטם.

## מיון כביסה

1

- יש לחפש את תוויות הטיפול על הבגדים שלכם.
- זה ייתן לכם מידע בנוגע לתוכן של האריג של הבגד שלכם וכיצד צריך לכבס אותו.
- סמלים על תוויות הטיפול.



טמפרטורת הכביסה

כביסת מכונה רגילה

לחץ קבוע

עדין

רחיצה ביד

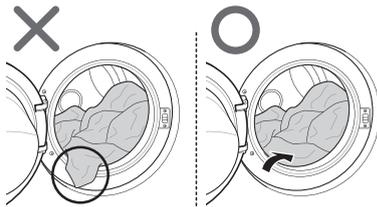
אסור לכבס

## 3 טיפול לפני העמסה.

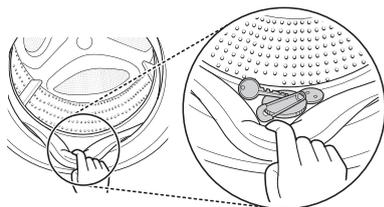
- לצרף פריטים גדולים וקטנים בהעמסה. יש להעמיס פריטים גדולים תחילה.
- פריטים גדולים לא צריכים לתפוס יותר ממחצית הכמות המיועדת לאותו סבב כביסה. אין לכבס פריטים בודדים. זה עלול לגרום להעמסה לא מאוזנת. יש להוסיף פריט אחד או שניים דומים.
- יש לבדוק את כל הכיסים על מנת לוודא שהם ריקים. פריטים כמו מסמרים, קליפסים של שיער, גפרורים, עטים, מטבעות ומפתחות יכולים לגרום נזק הן למכונת הכביסה שלכם והן לבגדים.



- יש לסגור הוכסנים, וויס וחוטמים על מנת לוודא שפריטים אלו לא ייתפסו בבגדים אחרים.
- יש לטפל טיפול מוקדם בלכלוך ובכתמים על ידי הברשה בכמות קטנה של חומר ניקוי מומס במים על הכתמים על מנת להסיר את הלכלוך.
- יש לבדוק את הקפלים של האטם הגמיש (אפור) ולסלק פריטים קטנים כלשהם.
- יש לבדוק בתוך התוף ולהוציא פריטים שנותרו מכביסה קודמת.



- יש לסלק בגדים או פריטים מהאטם הגמיש על מנת למנוע נזק לבגדים ולאטם.



2

## מיון כביסה.

- על מנת לקבל את התוצאות הטובות ביותר, יש למיין בגדים בהתאם למה שניתן לכבס באותו סבב כביסה.
- צריך לכבס אריגים שונים בטמפרטורות שונות ובמהירות סיבוב שונות.
- תמיד צריך להפריד בין צבעים כהים לבין צבעים בהירים ולבנים. יש לכבס בנפרד מכיוון שיכול לקרות מעבר של צבע ומוך דבר שיגרום לירידת צבע על בגדים לבנים ובהירים. אם הדבר אפשרי, אין לכבס ביחד בגדים מאוד מלוכלכים עם בגדים שכמעט אינם מלוכלכים.
- לכלוך
- (רב, רגיל, קל) הפרידו בגדים בהתאם לכמות הלכלוך.
- צבע (לבן, בהיר, כהה)
- הפרידו אריגים לבנים מאריגים צבעוניים.
- מוך (מייצרי מוך, אספני מוך)
- כבסו מייצרי מוך ואספני מוך בנפרד.

**הערה**

- אין לאפשר לחומר הניקוי להתקשות. אם תעשו זאת זה עלול לגרום לחסימה, ביצוע לא טוב של שטיפה או לריח.
- העמסה מלאה: בהתאם להמלצת היצרן.
- עומס חלקי: 3/4 מהכמות הרגילה
- עומס מינימלי: 1/2 מעומס מלא

**הוספת חומר ניקוי ומרכז כביסה****הוספת חומר ניקוי**

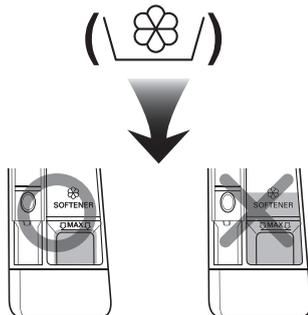
- כביסה עיקרית בלבד ← 
- קדם כביסה+כביסה עיקרית ←  • 

**הערה**

- יותר מדי חומר ניקוי, אקונומיקה או מרכז עלולים לגרום להצפה.
- יש לדאוג לשימוש בכמות הולמת של חומר ניקוי.

**הוספת מרכז כביסה**

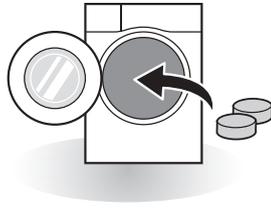
- אין להעמיס מעביר לקו המילוי המקסימלי. מילוי יתר עלול לגרום ליציאה מוקדמת של מרכז הכביסה, דבר שעלול להכתיים את הבגדים. יש לסגור את המגירה באיטיות.

**הוספת מוצרי ניקוי****מינון חומרי הניקוי**

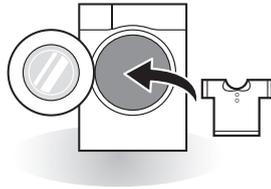
- יש להשתמש בחומר ניקוי בהתאם להנחיות של יצרן חומר הניקוי ולבחור אותו בהתאם לסוג, צבע ולכלוכך של האריג וטמפרטורת הכביסה.
- אם משתמשים ביותר מדי חומר ניקוי, עלולות להיות יותר מדי בועות וזה עלול לגרום לתוצאות לא טובות של כיבוס או לגרום לעומס כבד מדי על המנוע.
- אם תרצו להשתמש בחומר הניקוי הנוזלי יש למלא אחר ההנחיות שניתנו על ידי יצרן חומר הניקוי.
- ניתן לשפוך חומר ניקוי נוזלי בצורה ישירה למגירה של חומר הניקוי העיקרי אם תתחילו בסבב בצורה מידית.
- אין לעשות שימוש בחומר ניקוי נוזלי אם אתם משתמשים ב Time Delay, או אם בחרתם ב Pre Wash, מכיוון שהנוזל עלול להתקשות.
- אם יש יותר מדי בועות, יש להפחית את כמות חומר הניקוי.
- ייתכן שיהיה צורך לשנות את השימוש בחומר הניקוי בהתאם לטמפרטורת המים, מידת הקושי של המים, גודל ורמת הכלוך בהעמסה. על מנת לקבל את התוצאות הטובות ביותר, יש להימנע מיותר מדי בועות.
- יש להתייחס לתוויט שעל הבגדים, לפני שבחרים את חומר הניקוי ואת טמפרטורת המים.
- כאשר עושים שימוש במכונת הכביסה, יש להשתמש בחומר ניקוי ייעודי עבור כל סוג של בגד:
  - חומר ניקוי כללי באבקה לכל סוגי האריגים
  - חומר ניקוי באבקה לאריגים עדינים
  - חומרי ניקוי נוזליים עבור כל סוגי האריגים או חומרי ניקוי ייעודיים רק לצמר
- לביצועים טובים יותר של כביסה ולהלבנה, השתמשו בחומר ניקוי עם אבקת הלבנה כללית.
- חומר הניקוי נשטף מתוך המגירה בתחילת הסבב.

## שימוש בטבליות

1 נא לפתוח את הדלת ולהניח טבליות בתוך התוף.



2 יש להעמיס את הכביסה לתוך התוף ולסגור את הדלת.



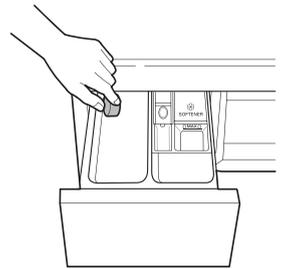
- אין להשאיר את מרכז הכביסה במגירה במשך למעלה מיומיים (מרכז הכביסה עלול להתקשות).
- המרכז יתווסף בצורה אוטומטית במהלך סבב השטיפה האחרון.
- אסור לפתוח את המגירה כאשר מוזרמים מים.
- אין להשתמש בממסים (בנזין וכו').

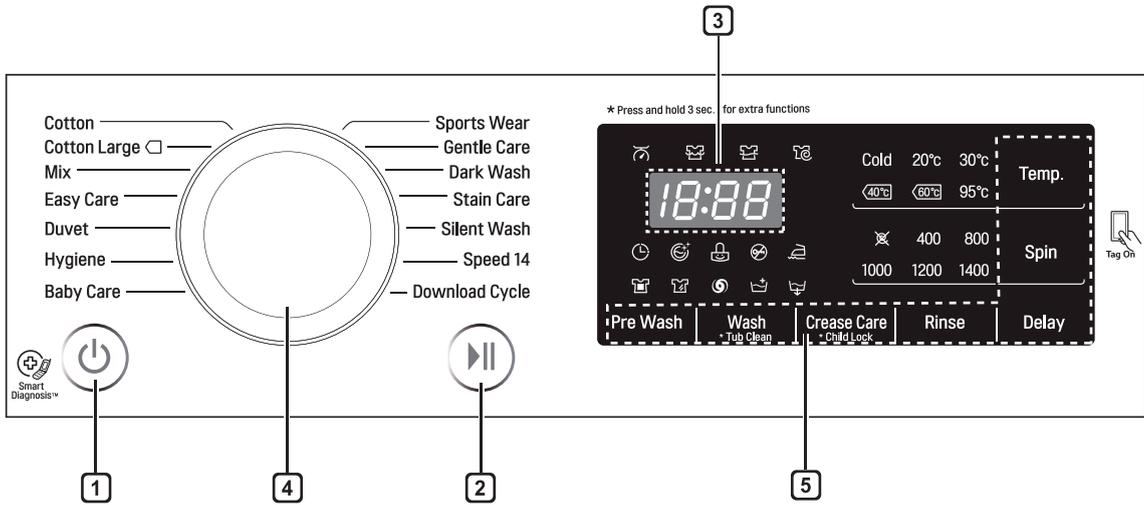
### הערה

- אין לשפוך מרכז כביסה בצורה ישירה על הבדים.

### הוספת מרכז מים

- אפשר להשתמש במרכז מים, כמו חומר נגד אבנית (למשל, קלגון) על מנת להפחית את מידת השימוש בחומר ניקוי באזורים של מים קשים במיוחד. יש להוציא בהתאם לכמות המצוינת על האריזה. יש להוסיף קודם כל חומר ניקוי ולאחר מכן את מרכז המים.
- יש להשתמש בכמות חומר הניקוי הדרוש למים רכים.





**ידיית התכנית 4**

- תכניות זמינות בהתאם לסוג הכביסה.
- המנורה תידלק על מנת להצביע על התכנית שנבחרה.

**אפשרויות 5**

- זה יאפשר לכם לבחור סבב נוסף ויידלק לאחר הבחירה.
- יש להשתמש בכפתורים אלו על מנת לבחור את אפשרויות הסבב הרצויות עבור הסבב הנבחר.

**כפתור הפעלה 1**

- יש ללחוץ על כפתור ההפעלה על מנת להפעיל את המכונה.
- על מנת לבטל את פונקציית השהיית זמן, יש ללחוץ על כפתור החשמל.

**כפתור התחל/הפסקה 2**

- משתמשים בכפתור **התחל/הפסקה** זה על מנת להתחיל את סבב הכביסה או על מנת לעשות הפסקה בסבב הכביסה.
- אם יש צורך לעצור את הטמפרטורה של סבב הכביסה, יש ללחוץ על כפתור ה- **התחל/הפסקה**.

**תצוגה 3**

- התצוגה מראה את ההגדרות, הזמן המשוער שנותר, אפשרויות והודעות של סטטוס. כאשר המוצר מופעל, הגדרות ברירת המחדל בתצוגה יוארו.
- התצוגה מראה את הזמן המשוער שנותר. בזמן שגודל ההעמסה מחושב בצורה אוטומטית, יופיע הבהוב  או 'מזהה'.

## טבלת תכניות

### תכנית כביסה

| תכנית                    | תיאור   | סוג האריג   | טמפרטורה מתאימה   | העמסה מקסימלית |
|--------------------------|---|---|---|----------------|
| Cotton (כותנה)           | מספק ביצוע טוב יותר על ידי חיבור של תנועות תוף מגוונות.   | העמסת אריגים מהירים צבעוניים (חולצות, כותנות לילה, פיג'מות וכו') ואריגי כותנה מלוכלכים בצורה רגילה (לבנים).                 | 40 ° צלסיוס (קר עד 95 ° צלסיוס)   | דירוג          |
|                          | Cotton Large (כותנה גדול)   |   | מספק ביצוע כביסה אופטימלי עבור כמות גדולה של כביסה עם צריכה נמוכה יותר של אנרגיה. |                |
| Easy Care (טיפול קל)     | סבב זה מתאים לחולצות רגילות שלא צריכות גיהוץ אחרי הכביסה.   | פוליאמיד, אקריליק, פוליאסטר   | 40 ° צלסיוס (קר עד 60 ° צלסיוס)   | 4.0 ק"ג        |
| Mix (ערוב)               | מאפשר לרוחץ במקביל אריגים שונים.  | סוגים שונים של אריגים מלבד בדים מיוחדים (משי/עדינים, בגדי ספורט, בגדים כהים, צמר, שמיכות פוך/וילונות).                      | 40 ° צלסיוס (קר עד 40 ° צלסיוס)   |                |
| Hygiene (היגיינה)        | מכבס כביסה בסבב חם  | כותנה, לבנים, ציפיות, מצעי מיטה, בגדי תינוקות   | 60 ° צלסיוס   |                |
| Silent Wash (כביסה שקטה) | מתבצעת בפחות רעש ורעידות וחוסכת כסף על ידי שימוש בחשמל בלילה.   | כביסה צבעונית קלה (חולצות, כותנות לילה, פיג'מות וכו') וכותנה עם מעט לכלוך (הלבשה תחתונה).                                   | 40 ° צלסיוס (קר עד 60 ° צלסיוס)   | 4.5 ק"ג        |
| Baby Care (בגדי תינוקות) | מסלק כתמים מוצקים וחלבונים, מספק ביצוע טוב יותר של שטיפה.   | בגדי תינוקות מלוכלכים בצורה קלה.  | 60 ° צלסיוס עד 95 ° צלסיוס  | 4.5 ק"ג        |
| Duvet (שמיכת פוך)        | סבב זה מיועד לפריטים גדולים כמו כיסויי מיטה, כריות, כיסויי ספות וכו'.   | מצעי מיטה מכותנה חוץ מאשר בדים מיוחדים (עדינים, צמר, משי וכו') עם מילוי: שמיכות פוך, כריות, שמיכות, כיסויי ספות עם מילוי קל | 40 ° צלסיוס (קר עד 40 ° צלסיוס)   | 1 גודל יחיד    |
| Sports Wear (בגדי ספורט) | סבב זה מתאים לבדי ספורט כמו בגדי ריצה וג'וגינג.   | קולמקס, קורטקס, פליס וסמפטקס  |   | 2.0 ק"ג        |
| Dark Wash (כביסה כהה)    | אם יש סיכוי שירד צבע מהבדים, נא להשתמש בסבב זה. הסבב מונע ירידת צבע. (נא להשתמש בחומר ניקוי עבור בדים צבעוניים) | בגדים כהים העשויים מכותנה או מבדים מעורבים  | 20 ° צלסיוס (קר עד 40 ° צלסיוס)   |                |

| תכנית                                | תיאור  | סוג האריג   | טמפרטורה מתאימה                                | העמסה מקסימלית |
|--------------------------------------|--|---|--|----------------|
| <b>Speed 14</b><br>(מהירות 14)       | סבב זה מספק זמן כביסה מהיר עבור כמויות קטנות ובגדים עם מעט לכלוך.  | כביסה צבעונית מלוכלכת מעט מהיר. אזהרה: יש להשתמש בפחות מ-20 ג של חומר ניקוי (עבור 2.0 ק"ג העמסה) אחרת ייתכן שחומר הניקוי יישאר על הבגדים. | 20 ° צלסיוס<br>(20 ° צלסיוס עד<br>40 ° צלסיוס) | 2.0 ק"ג        |
| <b>Gentle Care</b><br>(טיפול עדין)   | סבב זה מיועד לבגדים עדינים שאפשר לכבס ביד ובמכונה כמו צמר שאפשר לכבס, לבני נשים, שמלות וכו'. (יש להשתמש בחומר ניקוי עבור פריטים צמריריים שאפשר לכבס במכונה). | צמר, בגדים שאפשר לכבס ביד, עדינים, כביסה שנפגעת בקלות   | 20 ° צלסיוס<br>(קר עד<br>30 ° צלסיוס)          | 1.5 ק"ג        |
| <b>Stain Care</b><br>(טיפול בכתמים)  | לכיבוס של כמה סוגים של כתמים כמו יין, מיץ, לכלוך וכו' (מעלים את טמפרטורת המים בשלבים על מנת לכבס כתמים מסוגים שונים).  | אריגים עם תערובת כותנה, לא בגדים עדינים   | 40 ° צלסיוס<br>(30 ° צלסיוס עד<br>60 ° צלסיוס) | 3.0 ק"ג        |
| <b>Download Cycle</b><br>(הורדת סבב) | לסבבים שאפשר להוריד אותם. אם לא בחרת באף סבב, ברירת המחדל היא שטיפה+סיבוב.   |   |  |                |

- טמפרטורת המים: יש לבחור את טמפרטורת המים המתאימה לסבב הכביסה הנבחר. יש לבדוק תמיד את תווי הטיפול של יצרן הבדים או את ההוראות כאשר מכבסים.
- תוכניות הכביסה "Cotton 60 C° + Intensive" (כותנה 60° צלסיוס+אינטנסיב) מיועדת לבדיקת יעילות אנרגטית לפי התקנים הבינלאומיים EN60456
- תוצאות הבדיקה תלויות בלחץ המים, הקושי של מים, טמפרטורת כניסת המים, טמפרטורת החדר, סוג וכמות ההעמסה, דרגת חומר הניקוי שבו משתמשים ללכלוך, תנודות באספקה הראשית של החשמל והאפשרויות הנוספות אשר נבחרו.

#### הערה

- מומלץ להשתמש בחומר ניקוי טבעי.

## אפשרויות נוספות

| Time Delay<br>(השהייה) | Crease Care<br>(טיפול בקמטים) | Rinse Hold<br>(הפסקת שטיפה) | Intensive<br>(אינטנסיבי) | Rinse+<br>(שטיפה+) | Pre Wash<br>(קדם כביסה) | Turbo Wash<br>(כביסת טורבו) | תכנית                        |
|------------------------|-------------------------------|-----------------------------|--------------------------|--------------------|-------------------------|-----------------------------|------------------------------|
| ●                      | ●                             | ●                           | ●                        | ●                  | ●                       | ●                           | Cotton (כותנה)               |
| ●                      | ●                             | ●                           |                          | ●                  | ●                       | ●                           | Cotton Large<br>(כותנה גדול) |
| ●                      | ●                             | ●                           | ●                        | ●                  | ●                       | ●                           | Easy Care<br>(טיפול קל)      |
| ●                      | ●                             | ●                           | ●                        | ●                  | ●                       | ●                           | Mix (ערבוב)                  |
| ●                      | ●                             | ●                           | ●                        | ●                  |                         |                             | Hygiene<br>(היגיינה)         |
| ●                      | ●                             | ●                           | ●                        | ●                  |                         |                             | Silent Wash<br>(כביסה שקטה)  |
| ●                      | ●                             | ●                           | ●                        | ●                  | ** ●                    |                             | Baby Care<br>(בגדי תינוקות)  |
| ●                      | ●                             | ●                           | ●                        | ●                  |                         |                             | Duvet<br>(שמיכת פוך)         |
| ●                      | ●                             | ●                           | ●                        | ●                  |                         |                             | Sports Wear<br>(בגדי ספורט)  |
| ●                      | ●                             | ●                           | ●                        | ●                  |                         |                             | Dark Wash<br>(כביסה כהה)     |
| ●                      | ●                             |                             |                          | ●                  |                         | * ●                         | Speed 14<br>(מהירות 14)      |
| ●                      | ●                             |                             |                          | ●                  |                         |                             | Gentle Care<br>(טיפול עדין)  |
| ●                      | ●                             | ●                           |                          | ●                  | * ●                     |                             | Stain Care<br>(טיפול בכתמים) |

\* : אפשרות זו כוללה בצורה אוטומטית בסבב ולא ניתן למחוק אותה.

\*\* : אפשרות זו כוללה בצורה אוטומטית בסבב וניתן למחוק אותה.

## נתוני תפעול

| RPM מקסימלי | תכנית                     |
|-------------|---------------------------|
| 1400        | Cotton (כותנה)            |
| 1400        | Cotton Large (כותנה גדול) |
| 1000        | Easy Care (טיפול קל)      |
| 1400        | Mix (ערבוב)               |
| 1400        | Hygiene (היגיינה)         |
| 1000        | Silent Wash (כביסה שקטה)  |
| 1000        | Baby Care (בגדי תינוקות)  |
| 1000        | Duvet (שמיכת פוך)         |
| 800         | Sports Wear (בגדי ספורט)  |
| 1400        | Dark Wash (כביסה כהה)     |
| 800         | Speed 14 (מהירות 14)      |
| 800         | Gentle Care (טיפול עדין)  |
| 1400        | Stain Care (טיפול בכתמים) |

## אפשרות סבב

### Time Delay (השהייה)

אפשר לכוון להשהיית זמן על מנת שמכונת הכביסה תתחיל לפעול ותסיים בצורה אוטומטית אחרי זמן שנקבע מראש.

1 יש ללחוץ על כפתור כוח.

2 יש לבחור תכנית כביסה.

3 יש ללחוץ על כפתור Time Delay ולכוון את הזמן הדרוש.

4 יש ללחוץ על כפתור התחל/הפסק.

#### הערה

- זמן השהייה הוא הזמן עד לסוף התכנית, לא לתחילתה. זמן ההפעלה הממשי יכול להשתנות בהתאם לטמפרטורת המים, עומס הכביסה וגורמים אחרים.

## Pre Wash (קדם כביסה)

אם הכביסה מאוד מלוכלכת, מומלץ על סבב קדם כביסה.

1 יש ללחוץ על כפתור כוח.

2 יש לבחור תכנית כביסה.

3 יש ללחוץ על כפתור Pre Wash.

4 יש ללחוץ על כפתור התחל/הפסק.

## Crease Care (טיפול בקמטים)

אם תירצו למנוע קמטים, תבחרו באפשרות של טיפול בקמטים.

1 יש ללחוץ על כפתור כוח.

2 יש לבחור תכנית כביסה.

3 יש ללחוץ על כפתור Crease Care.

4 יש ללחוץ על כפתור התחל/הפסק.

**Rinse (שטיפה)****Rinse+ (שטיפה+)**

להוסיף שטיפה פעם אחת.

**R<sup>+</sup> + Hold (שטיפה+ + הפסקת שטיפה)**

להוסיף שטיפה פעם אחת. המהלך מפסיק עד שלוחצים שוב על כפתור הפעל כאשר השטיפה מסתיימת.

**Spin (סיבוב)**

- ניתן לבחור את רמת מהירות הסיבוב באמצעות לחיצה על כפתור ה- **Spin** בנפרד.
- סיבוב בלבד

**1** יש ללחוץ על כפתור **כוח**.

**2** יש ללחוץ על כפתור **Spin** על מנת לבחור RPM.

**3** יש ללחוץ על כפתור **התחל/הפסק**.

**הערה**

- כאשר בוחרים ב 'No Spin', זה עדיין יסתובב לזמן קצר על מנת לייבש במהירות.

**Wash (כביסה)****Turbo Wash (כביסת טורבו)**

סבב כביסה בפחות משעה עם חיכוך באנרגיה ובמים. (מבוסס על מחצית מכמות הכביסה)

**Intensive (אינטנסיבי)**

אם הכביסה רגילה ומאוד מלוכלכת, האפשרות של **Intensive** היא אפקטיבית.

**Temp. (טמפרטורה)**

- כפתור ה- **Temp.** בוחר את צירוף הטמפרטורה של הכביסה והשטיפה עבור הסבב הנבחר. יש ללחוץ על הכפתור עד שתידלק ההגדרה הרצויה. כל השטיפות משתמשות במי ברז
- יש לבחור את טמפרטורת המים המתאימה לסוג ההעמסה שאתם מכבסים. יש לבדוק את תוויות הטיפול של אריגי הבגדים על מנת לקבל את התוצאות הטובות ביותר.

## Beep On / Off (צפצוף דולק/מכובה)

1 יש ללחוץ על כפתור כוח.

2 יש ללחוץ על כפתור התחל/הפסק.

3 ש ללחוץ על כפתור Crease Care ועל כפתור Pre Wash במקביל למשך 3 שניות על מנת לכוון את הפונקציה של צפצוף דולק/מכובה.

### הערה

- למן הרגע שבו מכוונים את הפונקציה של צפצוף דולק/מכובה, ההגדרה נשמרת בזיכרון גם אחרי שמכבים את המכונה.
- אם תירצו לכבות את הצפצוף, צריך פשוט לחזור על ההליך הזה.

## Child Lock (נעילת ילדים) (🔒)

יש לבחור בפונקציה זו על מנת לנעול את הכפתורים על לוח השליטה על מנת למנוע פגיעה בו.

### נעילת לוח הבקרה

1 יש ללחוץ ולשחרר על כפתור Child Lock למשך 3 שניות.

2 ישמע צליל של צפצוף ו- 'L' יופיע על התצוגה.

כאשר נעילת הילדים מכוונת, כל הכפתורים יהיו נעולים חוץ מאשר כפתור כוח.

### הערה

- כיבוי החשמל לא מאפס את פונקציית נעילת ילד. חובה לנטרל את נעילת הילדים לפני שאפשר לקבל גישה לכל פונקציה אחרת.

### שחרור נעילת לוח הבקרה

יש ללחוץ ולשחרר על כפתור Child Lock למשך 3 שניות.

- ישמע צליל של צפצוף ובתצוגה יופיע מחדש הזמן שנותר לתכנית הנוכחית.

## שימוש באפליקציה

היישום של LG Smart Laundry יאפשר לכם להשתמש במאפיינים שונים לנוחותכם.

- הורדת סבב
- Smart Diagnosis™
- כיוון סבב Tag On
- סטטיסטיקות של כביסה

### הערה

- יש ללחוץ על **?** באפליקציית LG Smart Laundry על מנת לקבל הדרכה יותר מפורטת איך להשתמש בפונקציית Tag On.
- בהתאם ליצרן הסמארטפון ולגרסת ה-Android OS, ייתכן שיהיו הבדלים בתהליך ההפעלה NFC. אנא הסתכל בחוברת ההדרכה של הסמארטפון שלך לקבלת פרטים.
- בשל המאפיינים של NFC, אם מרחק השידור רחוק מדי, או אם ישנה מדבקת מתכת או כיסוי מגן על הטלפון, השידור לא יהיה טוב. במקרים מסוימים, ייתכן שטלפונים המצוידים ב-NFC לא יצליחו לשדר בהצלחה.
- ייתכן שהתוכן שיהיה במדריך הזה יהיה שונה בהתאם לגרסה של אפליקציית "LG Smart Laundry", וייתכן שיוכנסו בה שינויים מבלי ליידע את הלקוחות.

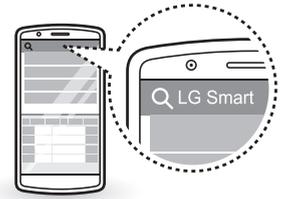
## שימוש בפונקציית סמארט (אפשרות)

### שימוש בפונקציית Tag On

- פונקציית ה-Tag On מאפשרת לכם להשתמש בצורה נוחה במאפיינים של ה-LG Smart Diagnosis™ ובהורדת הסבב על מנת לתקשר עם המכונה שלכם בעזרת הסמארטפון שלכם.
- ניתן להשתמש בפונקציית ה-Tag On עם רוב הסמארטפונים המצוידים בפונקציית NFC ומבוססים על מערכת הפעלה של Android (OS).

### התקנה ויישום

- יש לחפש "LG Smart Laundry" בחנות האפליקציות של גוגל בעזרת הסמארטפון שלכם.



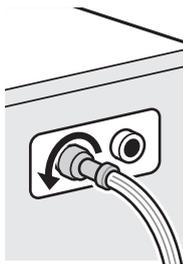
## טיפול וניקוי של החלק הפנימי.

- יש להשתמש במגבת או במטלית רכה על מנת לנגב מסביב לפתח הדלת של מכונת הכביסה ואת הזכוכית של הדלת.
- צריך תמיד להוציא את הפריטים ממכונת הכביסה מיד כשהסבב מסתיים. השארת פריטים לחים בתוך מכונת הכביסה עלולה לגרום לקמטים, העברת צבע ולריח.
- יש להפעיל את סבב ניקוי אמבטיה פעם בחודש (או לעיתים יותר קרובות אם יש צורך בכך) על מנת לסלק שאריות של חומרי ניקוי ומשקעים אחרים.

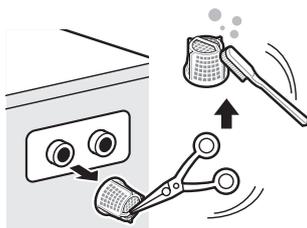
## ניקוי של מסנן צינור הכניסה

- יש לכבות את שעון העצר אם עושים הפסקה בפעולת מכונת הכביסה למשך תקופת זמן כלשהי (למשל, חופשה), במיוחד אם אין ניקוז רצפתי בקרבה המיידית.
- הסמל  $E$  יוצג על לוח הבקרה כאשר מים לא נכנסים למגירת חומר הניקוי.
- אם המים מאוד קשים או מכילים שאריות של מרבצי סיד, ייתכן שהמסנן של צינור כניסת המים ייסתם. לכן כדאי לנקות אותו מדי פעם.

**1** יש לסגור את ברז המים ושלחרר את הברגים של צינור הכניסה של המים.



**2** יש לנקות את המסנן בעזרת מברשת זיפים.



## אזהרה

- יש לנתק את מכונת הכביסה מהחשמל לפני שמנקים אותה על מנת להימנע מהסיכון של שוק חשמלי. חוסר הקפדה על האזהרה הזאת עלול לגרום לפגיעה רצינית, שריפה, שוק חשמלי, או מוות.
- אין להשתמש בחומרים כימיים חזקים, חומרי ניקוי שורטים, או ממיסים על מנת לנקות את מכונת הכביסה. הם עלולים לפגוע בגימור.

## ניקוי מכונת הכביסה

### טיפול אחרי הכביסה

- אחרי שהסבב מסתיים, יש לנקות את הדלת ואת החלק הפנימי של אטם הדלת על מנת לסלק לחות כלשהי.
- יש להשאיר את הדלת הפתוחה על מנת לייבש את פנים התוף.
- יש לנקות את הגוף של מכונת הכביסה בעזרת מטלית יבשה על מנת לסלק לחות כלשהי.

### ניקוי חימוני

טיפול הולם במכונת הכביסה שלכם יכול להאריך את חייה.

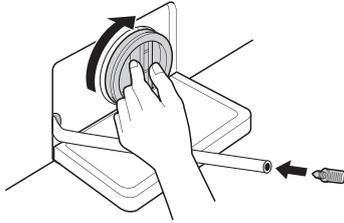
#### דלת:

- יש לרחוץ עם מטלית לחה מבחוץ ומבפנים ולאחר מכן לייבש עם בד רך.

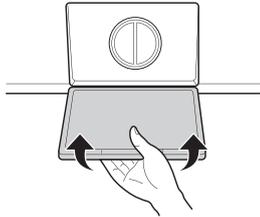
#### חלק חימוני:

- יש לנקות מיד כל חומר שנשפך.
- יש לנקות עם מטלית רטובה.
- אין ללחוץ על פני המכונה או על התצוגה עם חפצים חדים.

**4** אחרי הניקוי, יש לסובב את מסנן המשאבה ולהחדיר את פקק הניקוז.



**5** יש לסגור את מכסה הכיסוי

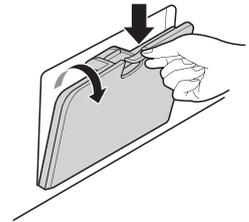


**⚠️ זהירות**

- יש לנקז תחילה על ידי שימוש בצינור הניקוז ולאחר מכן לפתוח את מסנן המשאבה על מנת לסלק חוטים וחפצים כלשהם.
- יש להיזהר כאשר מנקזים, מכיוון שהמים עלולים להיות חמים.

**ניקוי מסנן משאבת הניקוז**

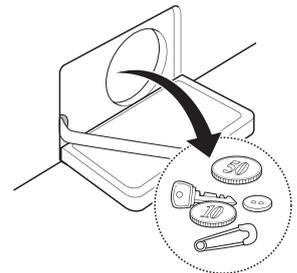
- מסנן הניקוז אוסף אליו חוטים וחפצים קטנים שנשארו בתוך הכביסה. יש לבדוק האופן קבוע שהמסנן נקי על מנת לוודא שתהיה הפעלה חלקה של מכונת הכביסה שלכם.
  - יש לאפשר למים להתקרר לפני שמנקים את משאבת הניקוז, מבצעים ריקון חירום, או פותחים את הדלת במקרה חירום.
- 1** יש לפתוח את מכסה הכיסוי ולמשוך החוצה את הצינור.



**2** יש לפתוח את פקק הניקוז ולפתוח את המסנן על ידי סיבובו לצד שמאל.



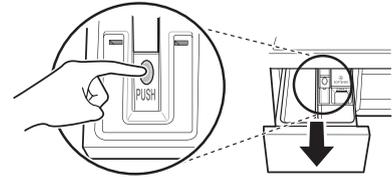
**3** יש להסיר כל חומר זר ממסנן המשאבה.



## ניקוי המגירה

חומר ניקוי ומרכז כביסה עלולים להצטבר בתוך המגירה. יש להוציא את המגירה ואת התוספות ולבדוק אם יש הצטברות פעם או פעמיים בחודש.

- 1 יש להוציא את מגירת חומרי הניקוי על ידי משיכתה היישר החוצה עד שהיא נעצרת.
- יש ללחוץ חזק כלפי מטה על כפתור הניתוק ולהוציא את המגירה.



- 2 יש להוציא את התוספות הנלוות מהמגירה.
- יש לשטוף את התוספות והמגירה עם מים חמים ולהוציא את ההצטברות שנוצרה ממוצרי הכביסה. יש להשתמש במים בלבד על מנת לנקות את המגירה. יש לייבש את התוספות הנלוות ואת המגירות בעזרת מטלית רכה או מגבת.
- 3 על מנת לנקות את פתח המגירה, יש להשתמש במטלית או במרשת קטנה שאינה מתכתית על מנת לנקות את המגרעת.
- יש להסיר את כל המשקעים מהחלקים העליונים והתחתונים של המגרעת.
- 4 יש לנקות כל לחות מהמגרעת עם מטלית רכה או מגבת.
- 5 יש להחזיר את התוספת למדורים המתאימים ולהחזיר את המגירה למקום.

## Tub Clean (ניקוי אמבטיה)

ניקוי אמבטיה הוא סבב מיוחד על מנת לנקות את החלק הפנימי של מכונת הכביסה.

בסבב זה יש שימוש ברמה גבוהה יותר של מים במהירות סיבוב גדולה יותר. יש לבצע את הסבב הזה באופן קבוע.

- 1 יש להוציא בגדים או פריטים כלשהם ממכונת הכביסה ולסגור את הדלת.
- 2 צריך לפתוח את המגירה ולהוסיף חומר נגד אבנית (למשל, קלגון) למדור הכביסה הראשי.
- 3 יש לסגור את המגירה באיטיות.
- 4 יש לחבר את המכונה לחשמל ולאחר מכן ללחוץ ולהחזיק על כפתור **Tub Clean** למשך 3 שניות. לאחר מכן יוצג 'L' 'C' בתצוגה.
- 5 יש ללחוץ על כפתור **התחל/הפסק** על מנת להתחיל.
- 6 אחרי שהסבב יסתיים, יש להשאיר את הדלת פתוחה על מנת לאפשר לאטם הגמיש של פתיחת הדלת ולזכוכית הדלת להתייבש.

### ⚠️ זהירות

- אם יש ילד או ילדים בבית, יש להקפיד שלא להשאיר את הדלת פתוחה למשך זמן רב מדי.

### הערה

- אין להוסיף חומר ניקוי כלשהו למדורים של המגירה. יותר מדי בועות עלולות להיווצר ולדלוף ממכונת הכביסה.

- אחרי סגירת הברז, צריך לנתק את צינור הכניסה הקר מהברז, ולהוציא את המים בזמן שמחזיקים את הצינור כשפניו כלפי מטה.

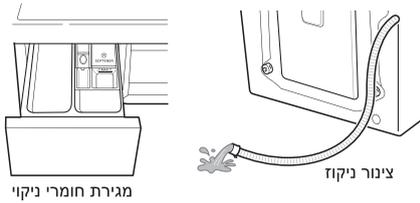


### צריך לבדוק אם יש קיפאון

- אם המים לא מתנקזים כאשר פותחים את פקק הצינור שבו משתמשים להוצאת המים שנתרו, יש לבדוק את יחידת הניקוז.



- יש להדליק את המכונה, לבחור שטיפה וסיבוב וללחוץ על כפתור ה- התחל/הפסק.



### הערה

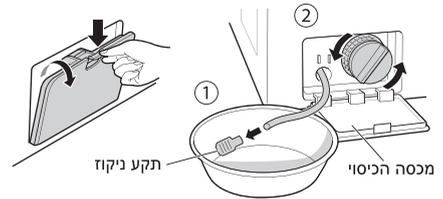
- צריך לבדוק שהמים נכנסים לתוך המגירה בזמן השטיפה, והמים מתנקזים באמצעות צינור הניקוז בזמן הסיבוב.
- כאשר רואים בחלון התצוגה 'F F' בזמן שהמוצר נמצא בפעולה, צריך לבדוק את יחידת אספקת המים ואת יחידת הניקוז (בכמה מודלים אין פונקצית אזעקה אשר מציינת קיפאון).

## אזהרות לגבי קיפאון במהלך החורף

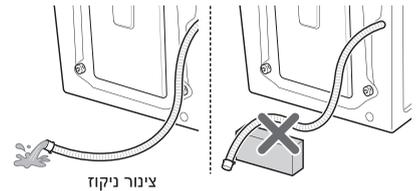
- כאשר הוא קפוא, המוצר לא פועל בצורה רגילה. כדאי להתקין את המוצר במקום שבו הוא לא יקפא במהלך החורף.
- במקרה שבו המוצר חייב להיות מותקן בחוץ במרפסת או במיקום חוץ אחר, צריך לבדוק את הדברים הבאים.

### כיצד למנוע מהמוצר לקפוא

- אחרי הכביסה, יש להוציא לגמרי את המים שנותרו בתוך המשאבה כאשר פקק צינור הפתיחה משמש על מנת להוציא את המים שנותרו. כאשר המים הוצאו לגמרי, יש לסגור את פקק הצינור שבו נעשה שימוש על מנת להוציא את המים שנשארו ולכסות את המכסה.



- יש לתלות את צינור הניקוז כלפי מטה על מנת להוציא לגמרי את המים מתוך הצינור.

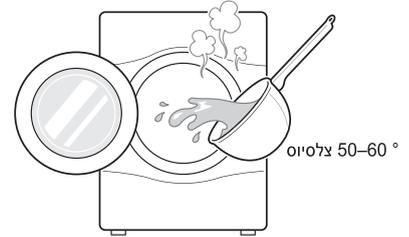


### ⚠️ זehירות

- כאשר צינור הניקוז מותקן בצורת עקומה, הצינור הפנימי עלול לקפוא.

## כיצד לטפל בקיפאון

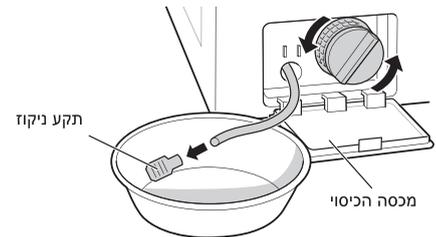
- צריך לוודא שרוקנתם את התוף, ולאחר מכן לשפוך מים חמים בחום של  $50-60^{\circ}$  צלסיוס במעלה חלק הגומי שבתוף התוף, לסגור את הדלת ולחכות במשך 1 או 2 שעות.



### ⚠️ זהירות

- אין להשתמש במים רותחים. זה עלול לגרום לכוויות או לנזק למוצר.

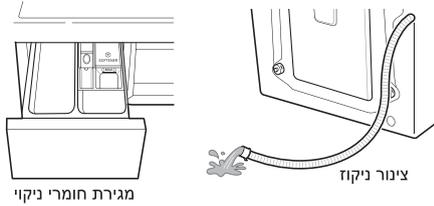
- יש לפתוח את פקק הכיסוי ואת פקק הצינור שבו משתמשים על מנת להוציא שאריות מים בכדי להוציא את המים לחלוטין.



### הערה

- אם מים לא מתנקזים, המשמעות היא שהקרח לא נמס לגמרי. יש לחכות עוד זמן.

- כאשר המים יצאו לגמרי מתוך התוף, צריך לסגור את פקק הצינור שבו נעשה שימוש להוצאת המים שבפנים, לבחור שטיפה וסיבוב, וללחוץ על כפתור ה- **התחל/הפסק**.



### הערה

- צריך לבדוק שהמים נכנסים לתוף המגירה בזמן השטיפה, והמים מתנקזים באמצעות צינור הניקוז בזמן הסיבוב.

- כאשר קורית בעיה של אספקת מים, יש לנקוט באמצעים הבאים.

– צריך לסגור את הברז ולהפשיר את הברז ואת שני אזורי החיבור של צינור הכניסה של המוצר באמצעות שימוש במטלית מים חמים.

– יש להוציא את צינור הכניסה ולטבול אותו במים חמים מעל  $50-60^{\circ}$  צלסיוס.



**5** למן הרגע שבו הסתיימה הספירה והצלילים נפסקו, יש לחדש את השיחה שלכם עם סוכן מרכז השירות, שיוכל לעזור לכם על ידי שימוש במידע ששודר לשם ניתוח.

#### הערה

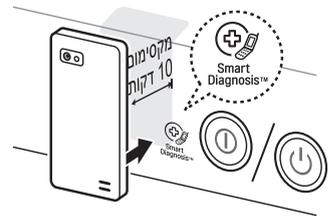
- הפונקציה של Smart Diagnosis™ תלויה באיכות השיחה המקומית.
- ביצוע התקשרות ישתפר ותוכלו לקבל שירות טוב יותר אם תשתמשו בטלפון הביתי.
- אם ההעברה הנתונים של Smart Diagnosis™ אינה טובה בשל איכות לא טובה של השיחה, ייתכן שלא תקבלו את השירות של Smart Diagnosis™.

## שימוש בפונקציה של Smart Diagnosis™

יש להשתמש בפונקציה זו אם צריך אבחנה מדויקת של מרכז השירות של LG Electronics כאשר יש בעיית תפקוד או כשל במוצר. יש להשתמש בפונקציה זו רק על מנת ליצור קשר עם נציג שירות, ולא במהלך הפעלה רגילה.

**1** יש ללחוץ על כפתור **כוח** על מנת להפעיל את מכונת הכביסה. אין ללחוץ על אף כפתור אחר או להפעיל את ידיית בחירת הסבב.

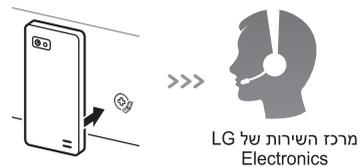
**2** כאשר מרכז השירות יורה לכם לעשות זאת, יש למקם את הפיה של הטלפון שלכם קרוב לכפתור ה- **כוח**.



**3** יש ללחוץ ולהחזיק את כפתור ה- **Temp**, למשך 3 שניות, בזמן שמחזיקים את פיית הטלפון ליד הסמל או כפתור ה- **כוח**.

**4** צריך להניח את הטלפון במקומו עד שמסתיים צליל השידור. הזמן שנותר עבור העברת הנתונים מוצג.

- עבור התוצאות הטובות ביותר, אין להזיז את הטלפון בזמן שישנו שידור של הצלילים.
- אם הסוכן של מרכז השירות לא יצליח לקבל הקלטה מדויקת של הנתונים, ייתכן שתבקשו לנסות שוב.



- מכונת הכביסה שלכם מצוידת במערכת אוטומטית לפיקוח על טעויות על מנת לגלות ולבחן בעיות בשלב מוקדם. אם מכונת הכביסה שלכם לא פועלת כמו שצריך או לא פועלת בכלל, יש לבדוק את הדברים הבאים לפני שתתקשרו למרכז השירות:

## אבחון בעיות

| פתרון   | סיבה  | תסמינים  |
|---|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>יש לעצור את מכונת הכביסה, לבדוק את התוף ואת מסנן הניקוז.</li> <li>אם הרעש ממשיך אחרי שמפעילים מחדש את מכונת הכביסה, יש להתקשר למרכז השירות המורשה שלכם.</li> </ul>   | <p><b>ייתכן שחפצים זרים כמו מטבעות או סיכות ביטחון נמצאים בתוך התוף או המשאבה.</b></p>  | רעש של קרקוש ונקישה                                |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>אם הרעש ממשיך, קרוב לוודאי שמכונת הכביסה יצאה מאיזון. יש לעצור ולהפחית את עומס הכביסה.</li> </ul>  | <p><b>העמסה כבדה של כביסה עלולה לגרום לרעש מופרז. זה רגיל בדרך כלל.</b></p>   | רעש מופרז  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>אם הם לא הוסרו במהלך ההתקנה, יש להסתכל על מדריך ההתקנה על מנת לראות כיצד להסיר את ברגי המעבר.</li> <li>ייתכן שעומס הכביסה לא מפוזר בצורה שווה בתוף התוף. יש לעצור את מכונת הכביסה ולארגן מחדש את העומס.</li> </ul> | <p><b>האם הוצאתם את כל ברגי המעבר ואת תמיכת האמבטיה?</b></p> <p><b>האם כל הרגליים מונחות בצורה יציבה על הקרקע?</b></p>  | רעש של רטט   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>צריך לבדוק ולהדק את מחברי הצינור.</li> <li>יש לפתוח את החסימה בצינור הניקוז. יש ליצור קשר עם שרברב במקרה הצורך.</li> </ul>   | <p><b>צינור הכניסה או צינור הניקוז רופפים באזור הברז או מכונת הכביסה.</b></p> <p><b>צינורות הניקוז בבית חסומים.</b></p>   | דליפת מים  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>יותר מדי חומר ניקוי או חומר ניקוי שאינו מתאים עלול לגרום ליותר מדי קצף, דבר שעלול לגרום לדליפת מים.</li> </ul>   |   | יותר מדי בועות                                     |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>יש לבדוק ברז נוסף בבית.</li> <li>יש לפתוח את הברז בצורה מלאה.</li> <li>יש ליישר את הצינור.</li> <li>יש לבדוק את המסנן של צינור הכניסה.</li> </ul>  | <p><b>אספקת המים אינה טובה במיקום זה.</b></p> <p><b>ברז אספקת המים אינו פתוח לגמרי.</b></p> <p><b>צינור או צינורות הכניסה מפותלים.</b></p> <p><b>המסנן של צינור או צינורות הכניסה חסום.</b></p> | המים לא נכנסים למכונת הכביסה או שהם נכנסים באיטיות |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>יש לנקות וליישר את צינור הניקוז.</li> <li>יש לנקות את מסנן הניקוז.</li> </ul>  | <p><b>צינור הניקוז מפותל או חסום.</b></p> <p><b>מסנן הניקוז חסום.</b></p>   | המים במכונת הכביסה לא מתנקזים או מתנקזים באיטיות   |

| פתרון  | סיבה   | תסמינים                       |
|--|--|-------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>יש לוודא שהתקע מתאים בצורה הדוקה לשקע בקיר.</li> <li>יש לכוון מחדש את זרם החשמל או להחליף את הנתיך. אל תגדילו את קיבולת הנתיך. אם הבעיה קשורה לעומס יתר של זרם, צריך לקרוא לחשמלאי מוסמך שיתקן זאת.</li> <li>יש להפעיל את ברז אספקת המים.</li> </ul>  | <p><b>ייתכן שחוט החשמל אינו מחובר לשקע או שיייתכן ויש חיבור רופף.</b></p> <p><b>נתיך בבית נשרף, יש נפילת זרם, או שקרתה הפסקת חשמל.</b></p> <p><b>ברז אספקת המים לא פתוח.</b></p> | מכונת הכביסה לא מתחילה לעבוד. |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>יש לבדוק את הדלת וללחוץ על כפתור <b>התחל/הפסק</b>. אחרי לחיצה על כפתור <b>התחל/הפסק</b> יתכן שיהיה צורך לחכות רגע לפני שמכונת הכביסה תתחיל להסתובב. הדלת צריכה להיות נעולה לפני שניתן יהיה לקבל סיבוב. צריך להוסיף 1 או 2 פריטים דומים על מנת לאזן את ההעמסה. יש לסדר מחדש את עומס הכביסה על מנת לאפשר סיבוב בצורה מתאימה.</li> </ul> | יש לבדוק שהדלת סגורה לגמרי.  | מכונת הכביסה לא תסתובב.       |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>אחרי שמכונת הכביסה התחילה לפעול, לא ניתן לפתוח את הדלת מטעמי בטיחות. יש לבדוק האם הסמל של 'נעילת דלת' מואר. אפשר לפתוח את הדלת בבטחה אחרי שהסמל של 'נעילת דלת' נכבה.</li> </ul>   |  | הדלת לא נפתחת                 |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>ייתכן שזמן הכביסה ישתנה בהתאם לכמות הכביסה, לחץ המים, טמפרטורת המים ותנאי השימוש האחרים. אם יתגלה חוסר איזון, או במידה והתכנית להסרת בועות פועלת, זמן הכביסה יעלה.</li> </ul>   |  | השהיית זמן סבב כביסה          |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>יש לבדוק את הקווים המנחים של המרכז על מנת לוודא שנעשה שימוש בכמות מתאימה. אין להעמיס מעביר לקו המילוי המקסימלי.</li> </ul>  | יותר מדי מרכז עלול לגרום להצפה.  | הצפה של מרכז כביסה            |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>יש לסגור את המגירה באיטיות. אין לפתוח את המגירה בזמן סבב הכביסה.</li> </ul>   |  | המרככים יצאו מוקדם מדי        |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>אין להעמיס עומס יתר. יש לבדוק שמכונת הכביסה מנקזת כמו שצריך על מנת להוציא כמות מתאימה של מים מהעומס. כמות הבגדים קטנה מכדי להתערבל כראוי. יש להוסיף כמה מגבות.</li> </ul>   | לא מתייבש  | בעיית ייבוש                   |

יש לבדוק מדי פעם את תקינותו של כבל החשמל. אין להשתמש במכשיר במקרה שכבל החשמל ו/או התקע ניזוקו. אם פתיל הזינה ניזוק, כדי למנוע סיכון יש להחליפו רק במעבדת שירות המאושרת על ידי היצרן. ראו רשימת מעבדות שירות בסוף חוברת זו.



## הודעות של טעות

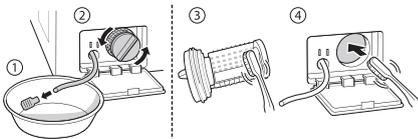
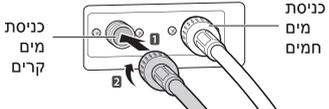
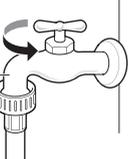
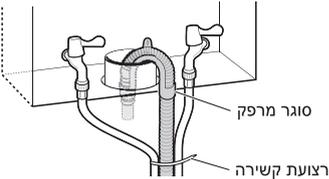
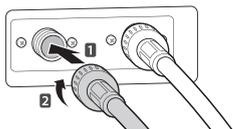
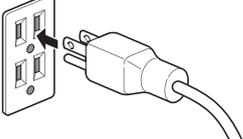
| פתרון  | סיבה   | תסמינים   |
|--|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>יש לבדוק ברז נוסף בבית.</li> <li>יש לפתוח את הברז בצורה מלאה.</li> <li>יש ליישר את הצינור או הצינורות.</li> <li>יש לבדוק את המסנן של צינור הכניסה.</li> </ul>   | <p><b>אספקת המים אינה הולמת באזור זה.</b></p> <p><b>הברזים של אספקת המים לא פתוחים לגמרי</b></p> <p><b>צינור או צינורות הכניסה מפותלים.</b></p> <p><b>המסנן של צינור או צינורות הכניסה חסום.</b></p> <p>אם דליפת המים קרתה בצינור הכניסה, מחוון 'A' יהפוך לאדום.</p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>יכול להשתנות בהתאם למודל.</li> </ul> |    |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>יש לנקות וליישר את צינור הניקוז.</li> <li>יש לנקות את מסנן הניקוז.</li> </ul>   | <p><b>צינור הניקוז מפותל או חסום.</b></p> <p><b>מסנן הניקוז חסום.</b></p>  |    |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>צריך להוסיף 1 או 2 פריטים דומים על מנת לאזן את ההעמסה.</li> <li>צריך להוסיף 1 או 2 פריטים דומים על מנת לאזן את ההעמסה.</li> <li>יש לסדר מחדש את עומס הכביסה על מנת לאפשר סיבוב בצורה מתאימה.</li> <li>יש לסדר מחדש את עומס הכביסה על מנת לאפשר סיבוב בצורה מתאימה.</li> </ul> | <p><b>הכמות קטנה מדי.</b></p> <p><b>ההעמסה יצאה מאיזון.</b></p> <p>למכשיר יש מערכת של גילוי ותיקון של חוסר איזון. אם יוכנסו פריטים כבדים אינדיבידואליים (למשל, שטיחי אמבטיה, חלוקי רחצה וכו') ייתכן שמערכת זו תפסיק להסתובב או אפילו תפסיק בכלל את סבב הסיבוב.</p> <p>אם הכביסה עדיין רטובה מדי בתום הסבב, יש להוסיף פריטים קטנים של כביסה על מנת לאזן את העומס ולחזור על סבב הסיבוב.</p>  |  |

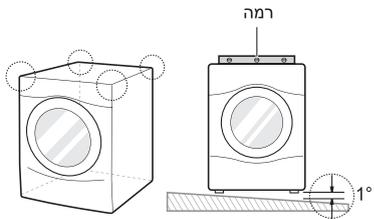
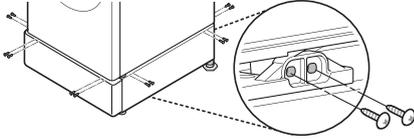
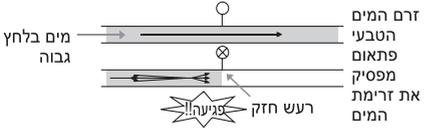
| פתרון   | סיבה                             | תסמינים   |   |
|---|----------------------------------|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>יש לסגור את הדלת לחלוטין.</li> <li>אם אין שחרור של ה- <math>dE</math>, <math>dE 1</math>, <math>dE 2</math>, יש להתקשר לקבלת שירות.</li> </ul> | יש לוודא שהדלת לא פתוחה.         | <br><br> |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>יש להוציא את תקע החשמל ולקרוא לשירות.</li> </ul>   |                                  |    |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>יש לסגור את ברז המים.</li> <li>יש להוציא את תקע החשמל.</li> <li>יש לקרוא לשירות.</li> </ul>  | הצפה של מים בשל פגם בשסתום המים. |    |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>יש לסגור את ברז המים.</li> <li>יש להוציא את תקע החשמל.</li> <li>יש לקרוא לשירות.</li> </ul>  | ישנה תקלה בחיישן רמת המים.       |    |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>יש לאפשר למכונת הכביסה לעמוד למשך 30 דקות כדי לאפשר למנוע להתקרר, ולאחר מכן יש להפעיל מחדש את הסבב.</li> </ul>                                 | עומס יתר במנוע.                  |    |  |

אחריות מוגבלת זו אינה מכסה את:

- נסיעות שירות על מנת להעביר, לאסוף, או להתקיין או לתקן את המוצר; הוראות ללקוח עם הפעלת המוצר; תיקון או השמה מחדש של נתיכים או תיקון של חיווט או צנרת, או תיקון של תיקונים/התקנה לא מורשים.
- כשל של המוצר לבצע בשל הפסקות חשמל והפרעות או שירותי חשמל לא הולמים.
- נזק שנגרם על ידי צינורות מים דולפים או שוברים, צינורות מים שקפאו, אספקת מים לא הולמת או מופסקת או אספקה בלתי הולמת של אוויר.
- נזק הנובע מהפעלת המוצר בסביבה הגורמת לקורוזיה או בניגוד להוראות אשר מפורטות במדריך למשתמש.
- נזק למוצר שנגרם בשל תאונות, חיות מחמד ומזיקים, ברקים, רוח, שריפה, הצפה, או כוח עליון.
- נזק או כשל הנגרם בשל שינוי לא מורשה, או אם נעשה שימוש שלא למטרה המיועדת, או שהייתה דליפת מים במקרה שבו המוצר לא הותקן כראוי.
- נזק או כשל הנגרם בשל זרם חשמלי, וולטז', או קודים לא נכונים של צנרת, שימוש מסחרי או תעשייתי, או שימוש באביזרים, מרכיבים, או מוצרי ניקוי מתכלים שאינם מאושרים על ידי LG.
- נזק שנגרם על ידי העברה וטיפול, ובכלל זאת שרטות, גומות, שבבים, ו/או נזק אחר לגימור של המוצר שלכם, אלא אם נזק כזה נגרם מפגמים בחומרים או בעבודה.
- נזק או פריטים חסרים למוצר שהיה בתצוגה, קופסה פתוחה, בהנחה או שופץ.
- מוצרים עם מספרים סדרתיים מקוריים שהוצאו, שונו או שלא ניתן לקבוע אותם בקלות. מודל ומספרים סדרתיים, ביחד עם קבלה מקורית של חנות המכירה, נדרשים עבור שהאחריות תהיה בתוקף.
- עלויות בעלויות שימוש והוצאות נוספות של שימוש.
- תיקונים כאשר משתמשים במוצר שלכם לצרכים אחרים מאשר משק בית רגיל ונורמלי או בניגוד להוראות אשר מפורטות במדריך למשתמש.
- עלויות אשר קשורות בהוצאת המוצר שלכם מהבית לתיקונים.
- הוצאה והתקנה מחדש של המוצר אם הוא הותקן במיקום שאין אליו גישה או אם לא הותקן בהתאם להוראות ההתקנה שפורסמו, ובכלל זאת המדריך למשתמש ולהתקנה של LG.
- נזק הנובע משימוש לא ראוי, התעללות, התקנה לא נכונה, תיקון או אחזקה. תיקון לא הולם כולל שימוש בחלקים שאינם מאושרים או מפורטים על ידי LG.

|  |   |   |
|--|---|---|
| <p>יש להוציא את ברגי המעבר ואת תמיכת האמבטיה</p> |  | <p>רטט מוזר או רעש שנגרם בשל אי הוצאה של ברגי המעבר או תמיכת האמבטיה.</p> |
| <p>יש לנקות את האטם וזכוכית הדלת.</p>            |  | <p>דליפה שנגרמה בשל לכלוך (שיער, מוך) באטם או בזכוכית הדלת.</p>           |

|  |  |          |   |
|--|--|----------|---|
| <p>יש לנקות את מסנן המשאבה.</p>  |   | <p>←</p> | <p>חוסר ניקוז שנגרם בשל חסימה של מסנן המשאבה</p>  |
| <p>יש לנקות את מסנן שסתום הכניסה או להתקין מחדש את צינורות כניסת המים.</p> |  <p>מסנן כניסה</p>                        | <p>←</p> | <p>מים לא יוצאים בגלל שמסנני שסתום כניסת המים חסומים או בגלל שצינורות כניסת המים מפותלים.</p>           |
| <p>יש לנקות את מגירת חומר הניקוי.</p>                                      |  <p>מגירה</p>                             | <p>←</p> | <p>מים לא יוצאים בגלל שימוש ביותר מדי חומר ניקוי</p>  |
| <p>יש להתקין מחדש את צינורות הכניסה.</p>                                   |  <p>כניסת מים חמים<br/>כניסת מים קרים</p> | <p>←</p> | <p>הכביסה חמה או חמימה אחרי סיום הכביסה מכיוון שצינורות הכניסה מותקנים בצורה הפוכה.</p>                 |
| <p>יש לפתוח את ברז המים</p>  |  <p>ברז מים</p>                          | <p>←</p> | <p>אין אספקת מים מכיוון שהברז אינו פתוח.</p>  |
| <p>יש להתקין מחדש את צינור הניקוז.</p>                                     |  <p>סוגר מרפק<br/>רצועת קשירה</p>       | <p>←</p> | <p>דליפה שנגרמה על ידי התקנה לא הולמת של צינור הניקוז או צינור ניקוז חסום.</p>                          |
| <p>יש להתקין מחדש את צינור הכניסה.</p>                                     |   | <p>←</p> | <p>דליפה שנגרמה על ידי התקנה בלתי הולמת של צינור כניסת מים או שימוש בצינורות כניסה של מותגים אחרים.</p> |
| <p>יש לחבר מחדש את כבל החשמל או להחליף את השקע.</p>                        |   | <p>←</p> | <p>בעיה של חוסר חשמל בשל חיבור רופף של כבל החשמל או בעיה של שקע חשמלי.</p>                              |

|  |   |  |
|--|---|--|
| <p>האחריות מכסה רק פגמים של היצרן. שירות הנובע מהתקנה לא הולמת אינו מכוסה.</p> |  | <p>נסיעות שירות על מנת להעביר, לאסוף, להתקין את המוצר או עבור הוראות לגבי שימוש במוצר. הוצאה והתקנה מחדש של מוצר</p> |
| <p>יש להרכיב 4 ברגים בכל פינה (16EA מוחלט).</p>                                |  | <p>אם כל הברגים לא מותקנים בצורה הולמת, זה עלול לגרום לרעידה מוגזמת (רק במודל Pedestal).</p>                         |
| <p>יש לווסת את לחץ המים על ידי סיבוב של שסתום המים או ברז המים בבית.</p>       |  | <p>רעש של דפיקת מים (כמו פטישים) כאשר מכונת הכביסה מתמלאת מים.</p>   |

# BRIMAG

שירות

## שרות

כל התערבות שהיא במוצר שרכשתם, חייבת להיות מבוצעת ע"י טכנאי שהוסמך על ידי חברת **BRIMAG** שירות.

על-מנת לאפשר לנו לתת לכם את השרות האיכותי והמהיר ביותר, בעת שתתקשרו תתבקשו לציין את מס' הלקוח שלכם ופרטי המוצר שברשותכם (סוג ודגם). פרטים אלו, מופיעים בתעודת האחריות ועל התווית בגב או בחזית המוצר.

## לתשומת ליבכם

חברתנו אחראית לפעולתו התקינה של המוצר בתנאי עבודה ואחזקה נכונים. אין החברה אחראית לכל נזק או קלקול אשר ייגרם למוצר כתוצאה מתקלות והפרעות חיצוניות, או כתוצאה משימוש הנוגד את הוראות הפעלה אלו.

מחלקת השרות של חברת **BRIMAG** שירות, תשמח לעמוד לשירותכם בבדיקה, הדרכה, ייעוץ ושרות בכל עת, בין הימים א' – ה' בין השעות 08:00 עד 17:00 ובימי שישי וערבי חג, בין השעות 08:00 עד 12:00.

ליצירת קשר עם מוקד שרות הלקוחות, אנא חייגו: 1-700-700-909

רוא"ל: [main@brimag-service.co.il](mailto:main@brimag-service.co.il)



| אזור            | מעבדה        | כתובת                      | טלפון         | פקס        |
|-----------------|--------------|----------------------------|---------------|------------|
| מרכז            | BRIMAG שירות | הסדן 3 א.ת. חולון          | 1-700-700-909 | 03-5586196 |
| צפון            | BRIMAG שירות | שד' ההסתדרות 90, מפרץ חיפה | 1-700-700-909 | 04-8424411 |
| דרום            | BRIMAG שירות | דרך חברון 4, ב"ש           | 1-700-700-909 | 08-6232838 |
| ירושלים והסביבה | אלרם         | הסדנה 7, ירושלים           | 1-700-700-909 | 02-6780022 |
| אילת            | BRIMAG שירות | רח' המוצר 4, אילת          | 1-700-700-909 | 08-6372710 |

שירותכם בכל את!

# BRIMAG

שירות



יבואן: ברימאג דיגיטל אייג' בע"מ  
רחוב השקמה 19, אזור  
**BRIMAG**  
מותרים מבית טוב